

**INFORME DE LA COMISIÓN DE TRABAJO Y SEGURIDAD SOCIAL, RECAÍDO EN EL PROYECTO DE LEY QUE ADECUA EL CODIGO DEL TRABAJO EN MATERIA DE PROTECCION DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES EN EL MUNDO DEL TRABAJO.**

---

**HONORABLE CÁMARA:**

Vuestra **Comisión de Trabajo y Seguridad Social** pasa a informar, en primer trámite reglamentario, sobre el proyecto de ley del epígrafe, en primer trámite constitucional, iniciado en Mensaje de S.E. el Presidente de la República, contenido en el Boletín N° **13.550-13**, con urgencia calificada de “**SUMA**”.

A las sesiones que vuestra Comisión destinó al estudio de la referida iniciativa legal asistieron la señora Ministra del Trabajo, doña **María José Zaldivar Larraín**; el señor Subsecretario del Trabajo, don **Fernando Arab Verdugo**, y don **Francisco Del Río Correa**, Asesor Legislativo del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

**I.- CONSTANCIAS REGLAMENTARIAS PREVIAS.**

**1.- Origen y urgencia.**

La iniciativa tuvo su origen, como se ha dicho precedentemente, en un Mensaje de S.E. el Presidente de la República, y se encuentra contenido en el Boletín N° **13.550-13**, con urgencia calificada de “**suma**”.

**2.- Discusión general.**

El proyecto fue aprobado en general, en la sesión ordinaria del día 9 de junio del año en curso, por la unanimidad de 13 votos a favor,

Votaron a favor las Diputadas señoras **Cariola**, doña Carol; **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra, y **Yeomans**, doña Gael, y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank, y **Silber**, don Gabriel.

**3.- Disposiciones calificadas como normas orgánicas constitucionales o de quórum calificado.**

A juicio de vuestra Comisión, no existen en el proyecto que se somete a consideración de la Sala normas que revistan el carácter de orgánicas constitucionales, ni de quórum calificado.

#### **4.- Diputado Informante.**

La Comisión designó a don **Gabriel Silber Romo**, en tal calidad.

#### **II.- ANTECEDENTES GENERALES.**

El Mensaje, con el cual S.E. el Presidente de la República, somete a consideración de esta Cámara el proyecto de ley en Informe, hace presente que, en el contexto internacional, la Convención sobre los Derechos del Niño aprobada en 1989 por Naciones Unidas y promulgada por el Estado de Chile el 14 de agosto de 1990, cambió el paradigma de la niñez y la adolescencia en el mundo. Este tratado internacional, agrega, reconoce a los niños, niñas y adolescentes como sujetos de derecho que requieren de una atención y protección especial. En términos generales, la Convención establece que los países que hayan ratificado dicho instrumento internacional, deben asegurar que niños, niñas y adolescentes se beneficien de una serie de medidas especiales de protección y asistencia; que tengan acceso a servicios como educación y atención de salud; puedan desarrollar plenamente su personalidad, habilidades y talentos; crezcan en un ambiente de felicidad, amor y comprensión; y reciban información sobre la manera en que pueden alcanzar sus derechos y participar en el proceso de una forma accesible y activa.

Asimismo, expresa que esta Convención establece en su artículo 32 la obligación de los Estados partes de proteger a los niños, niñas y adolescentes contra el desempeño de cualquier trabajo nocivo para su salud, educación o desarrollo; fijar edades mínimas de admisión al empleo; y reglamentar las condiciones del mismo.

Del mismo modo, añade, la Organización Internacional del Trabajo (“OIT”), en su compromiso por proteger a la población más vulnerable y prevenir y eliminar el trabajo infantil, adoptó en 1973 el Convenio N° 138, sobre la edad mínima de admisión al empleo, comprometiendo a los Estados miembros a llevar a cabo una política nacional que asegure la abolición efectiva y sostenida del trabajo infantil y eleve progresivamente la edad de admisión mínima al empleo a un nivel que haga posible el completo desarrollo físico y mental de los niños, niñas y adolescentes. El Estado de Chile en 1999 ratificó este Convenio y más tarde, en 2000, adoptó el Convenio N° 182, sobre la eliminación de las peores formas de trabajo infantil, donde se compromete a los Estados partes a generar políticas públicas para conseguir la prohibición y la eliminación de las peores formas de trabajo infantil.

Señala, a continuación, que en 2015, Naciones Unidas aprobó la Agenda 2030 sobre Desarrollo Sostenible, que desafía a los países a emprender un camino para mejorar la calidad de vida de las personas en el mundo. Esta Agenda cuenta con 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (“ODS”), que incluyen materias como la eliminación de la pobreza, el combate al cambio climático, la educación, la igualdad de la mujer, la defensa del medio ambiente y el diseño de nuestras ciudades. El objetivo número 8 consiste en promover el crecimiento económico sostenido, inclusivo y sostenible, el empleo pleno y producción y trabajo decente. En su numeral 8.7 exige a los Estados que

*“adopten medidas inmediatas y eficaces para erradicar el trabajo forzoso, poner fin a las formas contemporáneas de esclavitud y la trata de personas (para el 2030) y asegurar la prohibición y eliminación de las peores formas de trabajo infantil, incluidos el reclutamiento y la utilización de niños soldados, y, para el 2025, poner fin al trabajo infantil en todas sus formas.”.*

### **Diagnóstico mundial y nacional sobre trabajo infantil**

Hace presente el Mensaje que la OIT define el trabajo infantil como toda actividad física, mental, social o moralmente perjudicial o dañina para los niños, niñas y adolescentes, que interfiera en su escolarización, privándole del derecho a su niñez, su potencial, su dignidad y de la oportunidad de ir a la escuela o liceo; obligándole a cambiar la asistencia escolar por largas jornadas de trabajo pesado.

Sin embargo, agrega, no todas las actividades en las que pueda desempeñarse un niño, niña o adolescente constituyen trabajo infantil, porque se entiende que el apoyo a las labores al interior del hogar, en negocios familiares o en época de vacaciones, que no interfieran con su trayectoria educativa, su salud y desarrollo personal, contribuyen al bienestar de esta población y sus familias, otorgándoles una experiencia valiosa para su futura vida adulta.

Se estima, añade, que, en el mundo, hay 152 millones de niños y niñas —64 millones de niñas y 88 millones de niños— en situación de trabajo infantil; es decir, casi 1 de cada 10 niños en todo el mundo (OIT, 2017). Poco menos de la mitad de todos los niños y niñas afectados por el trabajo infantil —73 millones en términos absolutos— realiza trabajos peligrosos que directamente ponen en riesgo su salud, seguridad o su desarrollo moral. Los niños y niñas ocupados en la producción económica suman unos 218 millones. El concepto de esta medición es más amplio y comprende tanto el trabajo infantil como otras formas permitidas de ocupación de personas menores de edad.

En el caso de Chile, el Estado ratificó el Convenio N° 138, de OIT, sobre edad mínima de admisión al empleo en 1999, estableciendo los 15 años como edad permitida para el ingreso al mundo laboral, por lo que el trabajo en niños y niñas menores de 15 años es ilegal, excepto en ámbitos relacionados al desarrollo artístico y cultural, previa autorización de su representante legal y tribunal de familia.

Por consiguiente, en Chile los y las adolescentes entre 15 y 17 años de edad pueden trabajar de acuerdo a lo estipulado en el artículo 13 del Código del Trabajo, cumpliendo una serie de condiciones que buscan proteger y velar por el óptimo desarrollo de esta población.

La magnitud del trabajo infantil en Chile fue levantada a través de la Encuesta Nacional sobre Actividades de Niños, Niñas y Adolescentes (“EANNA”) realizada por el Ministerio de Desarrollo Social y Familia, Ministerio del Trabajo y Previsión Social y la Organización Internacional del Trabajo el año 2012, y permitió establecer que, de los 3.328.000 niños,

niñas y adolescentes entre 5 y 17 años, 229.510 se encontraban ocupados. De los 229.510 que se encontraban ocupados, 219.624 estaban realizando actividades consideradas como trabajo infantil. Destacando que 94.025 son niños y niñas menores de 15 años y 125.599 son adolescentes entre 15 y 17 años de edad. Es decir, del total de niños, niñas y adolescentes ocupados, sólo el 0,3% están realizando actividades protegidas (10 mil adolescentes entre 15 y 17 años con contrato de trabajo y cumpliendo con la normativa de contratación de adolescentes de manera protegida).

### **Necesidad de actualizar la normativa**

Manifiesta, asimismo, el Mensaje que la Convención sobre los Derechos del Niño de Naciones Unidas, ratificada por Chile en 1990, mandata a los países partes a poner en el centro del quehacer Estatal el bienestar y desarrollo integral de los niños, niñas y adolescentes, estableciendo que son sujetos de derechos, por lo que, en sintonía a lo establecido por este acuerdo internacional, es anacrónico denominarlos como “menor” y/o “menores”.

Del mismo modo, de acuerdo al derecho comparado y a lo establecido en los acuerdos internacionales relacionados al tema, el Estado de Chile debe velar por el cumplimiento de la normativa que protege a los niños, niñas y adolescentes, asegurando un cuidado especial a la población con mayor riesgo. En consecuencia, aumentar las multas por incumplimiento a lo establecido en la normativa actual se hace un imperativo para asegurar una trayectoria hacia el trabajo decente de los niños, niñas y adolescentes chilenos.

Por lo demás, y reconociendo el compromiso de nuestro país con la erradicación del trabajo infantil, en septiembre de 2018, Chile fue invitado por el Director General de OIT a asumir el desafío de ser país pionero a nivel mundial en aumentar los esfuerzos para erradicar el trabajo infantil, poner fin al trabajo forzoso y eliminar la trata de personas en el país. Compromiso que se asumió con honor y responsabilidad, por lo que en marzo de 2019 el país adoptó una hoja de ruta que tiene como objetivo determinar acciones, medidas y compromisos del Gobierno, de trabajadores, empleadores y sociedad civil para el cumplimiento de la Meta 8.7 de los ODS. Esta hoja de ruta es liderada por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social en colaboración al Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

### **III.- CONTENIDO DEL PROYECTO**

La presente iniciativa reorganiza el capítulo referido a la protección de los niños, niñas y adolescentes en el mundo del trabajo del Libro I del Código del Trabajo, recogiendo las recomendaciones de la Convención sobre los Derechos del Niño de Naciones Unidas, Convenio 138 de la OIT, relativo a la edad mínima de admisión al empleo, y el Convenio 182 de la OIT, relativo a peores formas de trabajo infantil. En ese sentido, se orienta principalmente a alinear los conceptos utilizados en nuestra normativa a aquellos utilizados por la OIT; fortalecer las acciones relacionadas a la erradicación del trabajo infantil y adolescente, regulando claramente las multas

asociadas al trabajo infantil, a la participación de adolescentes en actividades consideradas peligrosas y al incumplimiento de los requisitos asociados al trabajo de adolescentes; así como a regular con mayor precisión la jornada laboral del adolescente. Así, si bien se mantiene la jornada máxima de 30 horas semanales, se reduce la jornada diaria en período escolar de 8 a 6 horas, y se mantiene el máximo de 8 horas solo para el período de vacaciones.

#### **IV.- MINUTA DE LAS IDEAS MATRICES O FUNDAMENTALES DEL PROYECTO.**

En conformidad con el N° 1 del artículo 287 del Reglamento de la Corporación y para los efectos de los artículos 69 y 73 de la Constitución Política de la República, como, asimismo, de los artículos 24 y 32 de la Ley N° 18.918, Orgánica Constitucional del Congreso Nacional, cabe señalar que la idea matriz o fundamental del proyecto es reorganizar el capítulo referido a la protección de los niños, niñas y adolescentes en el mundo del trabajo del Libro I del Código del Trabajo, recogiendo las recomendaciones de la Convención sobre los Derechos del Niño de Naciones Unidas, Convenio 138 de la OIT, relativo a la edad mínima de admisión al empleo, y el Convenio 182 de la OIT, relativo a peores formas de trabajo infantil.

Tal idea matriz se encuentra desarrollada en el proyecto sometido al conocimiento de esta Comisión en un artículo único y un transitorio.

#### **V.- ARTICULOS CALIFICADOS COMO NORMAS ORGÁNICAS CONSTITUCIONALES O DE QUORUM CALIFICADO.**

A juicio de vuestra Comisión, no existen en el proyecto que se somete a consideración de la Sala normas que revistan el carácter de orgánicas constitucionales ni de quórum calificado.

#### **VI.- DOCUMENTOS SOLICITADOS Y PERSONAS RECIBIDAS POR LA COMISIÓN.**

A las sesiones que vuestra Comisión destinó al estudio de la referida iniciativa legal asistieron la señora Ministra del Trabajo, doña **María José Zaldivar Larraín**; el señor Subsecretario del Trabajo, don **Fernando Arab Verdugo**; la señora **Carol Bown Sepúlveda**, Subsecretaria de la Niñez; y el señor **Francisco Del Río Correa**, Asesor Legislativo del Ministerio del Trabajo y Previsión Social. Asimismo, la Comisión recibió en audiencia a la señora **Patricia Muñoz García**, Defensora de la Niñez; al señor **Humberto Villasmil**, Especialista en normas internacionales de trabajo y relaciones laborales de la OIT; a la señora **Andrea Gallardo Villaseca**, Directora Ejecutiva de Empresas Unidas por la Infancia – UPPI; al señor **Isaac Ravetllat Ballesté**, Doctor en Derecho, Master en Derecho de Familia e Infancia y Postgrado en Derecho Civil Catalán por la Universidad de Barcelona (España); y a las señoras **Loreto Rebolledo Risetti** y **Mónica Ruiz Cisternas**, Trabajadoras Sociales de la

Vicaría de Pastoral social del Arzobispado de Santiago y participantes de la mesa nacional de erradicación del trabajo infantil desde 1998.

#### **VII.- ARTICULOS DEL PROYECTO DESPACHADO POR LA COMISION QUE DEBEN SER CONOCIDOS POR LA COMISION DE HACIENDA.**

A juicio de la Comisión, no existen en el proyecto de ley normas que deban ser objeto de estudio por la Comisión de Hacienda por no incidir ellas en materias presupuestarias o financieras del Estado.

#### **VIII.- DISCUSIÓN GENERAL**

El proyecto en Informe inició su tramitación el día **2 de junio** del año en curso, ocasión en la cual concurrieron a la Comisión la señora Ministra del Trabajo, doña **María José Zaldivar Larraín**; el señor Subsecretario del Trabajo, don **Fernando Arab Verdugo**, y don **Francisco Del Río Correa**, Asesor Legislativo del Ministerio del Trabajo y Previsión Social.

En la ocasión, el señor **Arab** (Subsecretario del Trabajo) precisó que la iniciativa, que comienza su discusión justo en el mes de la erradicación del trabajo infantil, se enmarca en el esfuerzo del Ejecutivo por consolidar políticas que permitan resguardar la integridad y derechos de niños y jóvenes.

En este sentido, remarcó que esta propuesta forma parte de la Agenda de Modernización Laboral del Ministerio del Trabajo y Previsión Social. Así, las propuestas incluidas en dicha agenda requieren de la modernización de la institucionalidad laboral vigente, especialmente, respecto de sectores más vulnerables, como son los niños, niñas y adolescentes de nuestro país.

En este contexto, el señor Subsecretario informó que la Convención sobre los Derechos del Niño aprobada en 1989 por Naciones Unidas y promulgada por el Estado de Chile el 14 de agosto de 1990 reconoce a los niños, niñas y adolescentes como sujetos de derecho que requieren de una atención y protección especial.

Asimismo, en el año 1999, el Estado de Chile ratificó el Convenio N° 138 de la OIT, sobre la edad mínima de admisión al empleo, y más tarde, en 2000, adoptó el Convenio N° 182, sobre la eliminación de las peores formas de trabajo infantil, donde los Estados partes se comprometen a generar políticas públicas que erradiquen el trabajo infantil, así como sus peores formas.

Junto con esto, el señor **Arab** mencionó que en septiembre de 2018, Chile fue invitado por el Director General de la OIT a asumir el desafío de ser país pionero a nivel mundial en aumentar los esfuerzos para erradicar el trabajo infantil, poner fin al trabajo forzoso y eliminar la trata de personas, compromiso que fue asumido formalmente.

Cabe recordar, continuó el Subsecretario, que se estima que en el mundo existen 152 millones de niños y niñas en situación de trabajo infantil, casi 1 de cada 10 niños en todo el mundo (OIT, 2017), y poco menos de la mitad de todos los niños y niñas afectados por el trabajo infantil —73 millones en términos absolutos— realizan trabajos peligrosos, que directamente ponen en riesgo su salud, seguridad o su desarrollo moral.

Continuó el señor **Arab**, señalando que la Encuesta Nacional sobre Actividades de Niños, Niñas y Adolescentes (“EANNA”) del año 2012 realizada por el MDSF, MINTRAB y OIT entregó los siguientes resultados: De los 3.328.000 niños, niñas y adolescentes entre 5 y 17 años, 229.510 se encontraban ocupados y 219.624 estaban realizando actividades consideradas como trabajo infantil. De los que estaban realizando trabajo infantil, 94.025 son menores de 15 años y 125.599 son adolescentes entre 15 y 17 años que estaban realizando trabajo peligroso. Es decir, sólo el 0,3% de esta población se encontraba en trabajo protegido (10 mil adolescentes de entre 15 y 17 años, con contrato de trabajo y desarrollando funciones seguras por sus condiciones y naturaleza).

En cuanto a los objetivos del proyecto de ley, el señor **Arab** sostuvo que la propuesta legal se orienta principalmente a fortalecer y velar por el cumplimiento de la normativa que protege a los niños, niñas y adolescentes, asegurando un cuidado especial a la población con mayor riesgo; adecuar la normativa a los estándares y recomendaciones internacionales; y dar cumplimiento al compromiso que se adquirió como país pionero a nivel mundial ante de la OIT, de aumentar los esfuerzos para erradicar el trabajo infantil de las fronteras, poner fin al trabajo forzoso y eliminar la trata de personas en el país.

Respecto del contenido del Mensaje en estudio, el señor Subsecretario acotó que el Proyecto de Ley modifica el nombre del capítulo II, del Título I, del Libro I, relativo a la capacidad de contratar y el trabajo de menores, por el de “De la capacidad para contratar y otras normas relativas al trabajo de niños, niñas y adolescentes”. En general, sustituye el concepto de “menores” utilizado en el Código del Trabajo, por “niños, niñas y adolescentes”, dando cumplimiento a la Convención sobre Derechos del Niño de Naciones Unidas.

Asimismo, se precisan y se alinean conceptos con aquellos utilizados por la OIT, y para ello, comentó el señor **Arab**, se reemplaza el artículo 13, estableciendo y diferenciando expresamente los conceptos de: (i) Mayor de edad, (ii) Adolescente con edad para trabajar, (iii) Niño o niña, (iv) Trabajo Peligroso y (v) Trabajo Adolescente Protegido. Además, continuó, el proyecto define expresamente el concepto de “trabajo peligroso” e incorpora al Ministerio de Salud como entidad participante en la elaboración del reglamento que determinará las actividades que se considerarán como tal.

Respecto del establecimiento de requisitos para la contratación de adolescentes en edad de trabajar, el Subsecretario expresó que en el Mensaje se establece expresamente los siguientes requisitos que se

deben cumplir para la contratación de adolescentes en edad de trabajar, es decir, los mayores de 15 y menores de 18 años: (i) Que los servicios que se presten sean de aquellos que puedan ser calificados como Trabajo Adolescente Protegido (esto es, aquel que no es considerado Trabajo Peligroso y no perjudica la asistencia regular a clases y/o programas de orientación o formación); (ii) Que se cuente con autorización por escrito del padre o madre o de quien corresponda de acuerdo a lo señalado en el proyecto; (iii) Que el adolescente acredite haber concluido su Educación Media o encontrarse actualmente cursando ésta o la Educación Básica; y (iv) Que la jornada laboral del adolescente cumpla los límites legales establecidos.

En cuanto a la jornada laboral del adolescente con edad para trabajar, el señor **Arab** informó lo siguiente: (i) Se mantiene el límite semanal de 30 horas; (ii) Se reduce el límite máximo de la jornada diaria de 8 a 6 horas durante el período escolar; (iii) Se mantiene el límite máximo de la jornada diaria de 8 horas solo para los períodos de interrupción del año escolar y vacaciones, de conformidad al calendario escolar fijado por el Ministerio de Educación; y (iv) Se prohíbe el trabajo en jornada extraordinaria.

Asimismo, el señor Subsecretario señaló que se fortalecen las multas asociadas al trabajo infantil, actividades peligrosas y trabajo adolescente, estableciendo multas especiales y diferenciadas para: (i) el empleador que contrate niños o niñas, (ii) los que infrinjan las normas relativas a la contratación de un adolescente con edad de trabajar y (iii) los que contraten adolescentes para realizar actividades calificadas como "Trabajo Peligroso". Además, se distingue el valor de la multa entre la micro y la pequeña empresa.

Multas asociadas al trabajo infantil	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Micro empresa: 10 a 50 UTM</li> <li>• Pequeña empresa: 20 a 100 UTM</li> <li>• Mediana empresa: 50 a 200 UTM</li> <li>• Gran empresa: 100 a 300 UTM</li> </ul>	Incremento en un 50% en caso de Trabajo Peligroso		
Multas asociadas a adolescentes en edad de trabajar	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Micro empresa: 2 a 5 UTM</li> <li>• Pequeña empresa: 3 a 10 UTM</li> <li>• Mediana empresa: 6 a 40 UTM</li> <li>• Gran empresa: 8 a 60 UTM</li> </ul>	<table border="1"> <tr> <td data-bbox="893 1497 1015 1597">Multas asociadas al trabajo peligroso</td> <td data-bbox="1031 1497 1323 1597"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Micro empresa: 5 a 20 UTM</li> <li>• Pequeña empresa: 10 a 50 UTM</li> <li>• Mediana empresa: 15 a 80 UTM</li> <li>• Gran empresa: 20 a 100 UTM</li> </ul> </td> </tr> </table>	Multas asociadas al trabajo peligroso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Micro empresa: 5 a 20 UTM</li> <li>• Pequeña empresa: 10 a 50 UTM</li> <li>• Mediana empresa: 15 a 80 UTM</li> <li>• Gran empresa: 20 a 100 UTM</li> </ul>
Multas asociadas al trabajo peligroso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Micro empresa: 5 a 20 UTM</li> <li>• Pequeña empresa: 10 a 50 UTM</li> <li>• Mediana empresa: 15 a 80 UTM</li> <li>• Gran empresa: 20 a 100 UTM</li> </ul>			

A modo de resumen, el señor Subsecretario mencionó que el proyecto de ley busca principalmente cumplir el compromiso que adquirido como país pionero a nivel mundial en aumentar los esfuerzos para erradicar el trabajo infantil, poner fin al trabajo forzoso y eliminar la trata de personas en el país; fortalecer y velar por el cumplimiento de la normativa que protege a los niños, niñas y adolescentes, asegurando un cuidado especial a esta población de mayor riesgo; y actualizar la normativa a los estándares y recomendaciones internacionales.

Por su parte, el diputado señor **Melero** señaló que este es un proyecto muy necesario y relevante en el sentido de adecuar las normas en virtud de las recomendaciones internacionales que se han hecho sobre esta materia. Asimismo, remarcó que los mayores grados de abusos se deben dar en la informalidad laboral, como por ejemplo en ferias y el mundo agrícola, por

tanto es menester que el proyecto busque sancionar a quienes promuevan la informalidad laboral de los niños, niñas y adolescentes.

Asimismo, la diputada señora **Castillo**, doña Natalia, valoró la presentación del proyecto, por cuanto Chile tiene una deuda y se estaría poniendo al día respecto de la protección a la infancia.

En este contexto, cuestionó que se “sectoralice” todo lo relacionado a la infancia, pues, tanto este proyecto como otras iniciativas legales, deben considerarse de manera integral, porque el trabajo infantil está muy relacionado con la deserción escolar, tema que generalmente lo trata el Ministerio de Educación, junto con las demás instancias gubernamentales y legislativas, por tanto, y a mayor abundamiento, los ministerios involucrados deben velar y tratar el tema del trabajo de los niños, niñas y adolescentes de manera integral, con el fin de solucionar el problema de fondo.

Por su parte, la diputada señora **Sepúlveda**, doña Alejandra, concordó con el diputado Melero, en cuanto a que este proyecto en estudio es del todo importante, dado que va en la línea de adecuarse a los compromisos internacionales que el país debe abordar. Manifestó además que se deben realizar monitoreos respecto de los niños que trabajan, respecto a la deserción escolar, horas de sueño, rendimiento, y crecimiento, y para esto es del todo relevante que se enlacen los ministerios de Trabajo, Salud, Educación y Desarrollo Social, con el objeto de analizar sistémicamente las realidades de los menores que trabajan.

El diputado señor **Saavedra**, hizo presente que en 2015, Naciones Unidas aprobó la Agenda 2030 sobre Desarrollo Sostenible, que desafía a los países a emprender un camino para mejorar la calidad de vida de las personas en el mundo, y es así como en su numeral 8.7 exige a los Estados que adopten medidas inmediatas y eficaces para erradicar el trabajo forzoso, poner fin a las formas contemporáneas de esclavitud y la trata de personas (para el 2030) y asegurar la prohibición y eliminación de las peores formas de trabajo infantil, incluidos el reclutamiento y la utilización de niños soldados, y, para el 2025, poner fin al trabajo infantil en todas sus formas, pero para esto, mencionó el diputado, se requieren de medidas integrales que sean tomadas a través de decisiones intersectoriales en términos holísticos en temas familia, calidad de vida, salud, sistema escolar, entre otros.

Continuando con el estudio del proyecto, la Comisión recibió, en su sesión de fecha **9 de junio** último, al señor **Fernando Arab Verdugo**, Subsecretario del Trabajo; a las señoras **Carol Bown Sepúlveda**, Subsecretaria de la Niñez y **Patricia Muñoz García**, Defensora de la Niñez; al señor **Humberto Villasmil**, Especialista en normas internacionales de trabajo y relaciones laborales de la OIT; y a don **Francisco Del Río Correa**, Asesor Legislativo de dicha Cartera de Estado.

En primer lugar, la señora **Bown**, doña Carol, Subsecretaria de la Niñez, valoró la presentación del proyecto, mencionando además que fue fruto de un trabajo en conjunto de ésta Subsecretaría con la Subsecretaría del Trabajo.

En cuanto a la regulación del trabajo infantil, señaló que la Convención sobre los Derechos del Niño, en su artículo 32, reconoce el derecho del niño, niña o adolescente (NNA), a estar protegido contra la explotación económica y contra el desempeño de cualquier trabajo que pueda ser peligroso o entorpecer su educación, o que sea nocivo para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social, y para estos efectos, establece la obligación de los Estados parte para determinar medidas legislativas, administrativas, sociales y educacionales para garantizar este derecho y su protección.

En esta misma línea, la señora Subsecretaria recordó que, Chile en el año 1999 ratificó el Convenio 138 de la OIT, sobre la edad mínima de admisión al empleo, y se comprometió a llevar a cabo una política nacional que asegure la abolición efectiva y sostenida del trabajo infantil, y además eleve progresivamente la edad de admisión mínima al empleo, a un nivel que haga posible el completo desarrollo físico y mental de los NNA.

En este contexto, informó la señora **Bown**, doña Carol, es que Chile establece como edad mínima permitida para el ingreso al mundo laboral a los 15 años, y a su vez, considerándose el trabajo de aquellos que tengan menos de 15 años, como ilegal.

Respecto al proyecto de ley propiamente tal, hizo presente que este apunta a regular el trabajo en edad permitida y de aquellos menores de 15 años que se desempeñan en ámbitos artísticos y culturales, con la respectiva autorización de sus representantes legales y del Tribunal de Familia.

Continuó la Subsecretaria expresando que en el mes de septiembre del año 2018, el Estado fue invitado por el Director General de la OIT para asumir el desafío de ser un país pionero en aumentar los esfuerzos con el objeto de erradicar el trabajo infantil, poner fin al trabajo forzoso y eliminar la trata de personas, compromiso que fue asumido finalmente por el país.

Asimismo, la señora **Bown**, doña Carol, comentó que en marzo del año 2019, Chile adoptó una hoja de ruta con el objeto de determinar acciones, medidas y compromisos del Gobierno, trabajadores, empleadores y la sociedad civil, para dar cumplimiento a la meta comprometida y asumida, y dentro de dicha hoja de ruta, se enmarca la necesidad de reformar la legislación en materia de trabajo infantil.

En cuanto al Plan de Acción Nacional de Niñez y Adolescencia 2018-2025, en el marco de la Agenda de Desarrollo Sostenible 2030, señaló que en éste incluye, dentro de sus lineamientos, acciones especialmente dirigidas a la erradicación del trabajo infantil, y que al respecto, dicha tarea se encuentra a cargo del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, la cuales son las siguientes: (i) continuidad de implementación de la estrategia nacional para la erradicación del trabajo infantil y protección del adolescente trabajador; (ii) desarrollo de estrategias de promoción de actividades educativas en torno a la erradicación del trabajo infantil, dirigido a profesores y estudiantes;

(iii) diseño de estrategias de circuitos de protección, detección, derivación, atención y seguimiento de casos de trabajo infantil por parte de los integrantes del comité nacional asesor para la erradicación del trabajo infantil y protección del adolescente trabajador; (iv) desarrollo de estrategias de trabajo a partir de los resultados de los estudios sobre el trabajo infantil en los sectores agrícola y de comercio, población migrante, y trabajo infantil al interior del hogar; y (v) generación de un plan de acción destinado a la población inmigrante.

Finalizó la señora Subsecretaria, remarcando que este trabajo en conjunto tiene como principal eje, por un lado, la protección de quienes actualmente realizan trabajos y tienen como edad entre 15 y 17 años, y por el otro, la erradicación del trabajo infantil.

A continuación, la señora **Muñoz**, doña Patricia, Defensora de la Niñez, expresó que valora el hecho que existan esfuerzos concretos por avanzar en regular un derecho establecido en la Convención sobre los Derechos del Niño, por lo que espera que esta legislación prospere en su tramitación haciendo efectivo el deber del Estado de Chile en esta materia y las observaciones que se realicen a este proyecto de ley se harán desde la perspectiva de la efectivización de los derechos de niños, niñas y adolescentes.

En cuanto al concepto de trabajo infantil, la señora **Muñoz**, doña Patricia, expresó que el mensaje del proyecto de ley da cuenta que se basa en la definición de trabajo infantil proporcionada por la OIT, que define el concepto como “todo trabajo que priva a los niños de su niñez, su potencial y su dignidad, y que es perjudicial para su desarrollo físico y psicológico”, descripción particularmente escueta.

En este contexto, sostuvo que la misma OIT señala que no todas las tareas realizadas por los niños, niñas y adolescentes deben clasificarse como trabajo infantil que se ha de eliminar. En este sentido, los trabajos que no interfieren con su escolarización o su desarrollo personal, así como la colaboración en las tareas del hogar, pueden ser actividades provechosas para su bienestar y preparación para la vida adulta e independiente. La idea de que no se prohíba la totalidad de trabajo infantil, sino que sea permitido con ciertos estándares, se ve reforzada también por lo establecido en el artículo 32 de la Convención sobre los Derechos del Niño.

En vista de lo anterior, continuó la expositora, celebra que el proyecto de ley presentado busque, por un lado, prohibir la explotación infantil y, por el otro, promover el trabajo adolescente protegido, que puede ser positivo para el desarrollo de los y las estudiantes mayores de 15 años. Por tanto, es significativo, diferenciar el trabajo infantil de la explotación infantil, ya que suelen confundirse a pesar de no encontrarse en el mismo ámbito.

Respecto a la visualización de niños, niñas y adolescentes que trabajan en Chile, la Defensora de la Niñez informó que en Chile existen pocas estimaciones sobre la cantidad de niños, niñas y adolescentes que se encuentran trabajando y bajo qué condiciones. De acuerdo con la información provista por el CENSO 2017, 19.191 adolescentes mayores de 15 años se encontraban trabajando por un pago en dinero o especies. Por

su parte, la CASEN da cuenta que, en 2017, el 2,1% de los adolescentes mayores de 15 años trabajó al menos una hora a la semana.

En esta línea, la señora **Muñoz**, doña Patricia, hizo presente que el Ejecutivo expuso ciertos resultados de la Encuesta Nacional Sobre Actividades de Niños, Niñas y Adolescentes (EANNA) 2012, importante información que la Defensoría de la Niñez considera relevante destacar y que sirven de insumo para la discusión del presente proyecto de ley.

- **Perfil de los NNA que trabajan en Chile:**
  - Un 16,5% de adolescentes, entre 15 a 17 años, realiza actividad económica y un 3,8% de NNA entre 5 a 14 años.
  - El porcentaje de hombres ocupados duplica al de las mujeres (9,7% y 4,3%).
  - El 46% de los NNA en trabajo infantil vive en hogares de menores ingresos (Quintil I).
  - En los hogares con trabajo infantil los jefes de hogar tienen 8,9 años de educación versus 10,4 años en hogares sin trabajo infantil.
  - Según la zona de residencia, 10 de cada 100 NNA que viven en zonas rurales están ocupados, mientras que 6 de cada 100 NNA urbanos están en esta situación. En la macrozona sur se observa la mayor proporción de NNA ocupados<sup>6</sup>.
  
- **Incidencia en educación:**
  - La asistencia escolar se reduce de 98% a 89% entre los que están en trabajo infantil respecto de los que no trabajan, situación que empeora en el área rural (11 puntos porcentuales de diferencia).
  - La no asistencia escolar llega a 18% entre los adolescentes de 15 a 17 años que están en trabajo infantil.
  - El 41% de los NNA en trabajo infantil afirma que su rendimiento educativo es muy bajo, bajo o regular, mientras que entre los que no trabajan este porcentaje se reduce a 27%. Esta situación se agrava entre los NNA más pequeños y entre los más pobres.
  
- **Tipo de trabajo realizado:**
  - La mayoría de los NNA trabajan en el comercio al por menor (86 mil) y la producción agropecuaria (40 mil).
  - 19 mil NNA trabaja en el sector construcción y servicios domésticos.
  - El 44% trabaja para "terceras personas" y el 35% para su familia.
  - El 70,3% de los NNA en trabajo infantil declara recibir pago en dinero. El 47,2% señala que el pago tiene una frecuencia diaria.
  - El 54% dice destinar el pago a "cosas personales" y el 42,7% declara que trabaja para tener "su propio dinero".
  
- **Trabajo calificado como peligroso:**
  - De forma preocupante, aproximadamente el 5,9% de los NNA, y 9 de cada 10 niños y niñas en trabajo infantil están en trabajo peligroso (191 mil).
  - El 70,6% del total de NNA en trabajo infantil se encuentra en trabajo peligroso, a causa de realizar un oficio clasificado como peligroso, 53,3% por llevar cargas pesadas y 40,8% por manipular herramientas peligrosas.

La señora **Muñoz**, doña Patricia, afirmó que esta información es de suma importancia en vista que las decisiones que se adopten que afectan a NNA deben atender a su interés superior lo cual significa considerar los elementos que rodean su situación personal.

En otro orden de ideas, la exponente manifestó que si bien se valora el proyecto de ley, para la Defensoría de los Derechos de la Niñez resulta imprescindible que éste ponga en el centro de la atención legislativa precisamente a los niños, niñas y adolescentes como sujetos de derechos y no como de “trabajadores”. Se comprende que esta es una legislación de tipo laboral, ya que es una modificación al Código del Trabajo, no obstante, en vista que la regulación impacta a niños, niñas y adolescentes, la consideración primordial debe ser su interés superior antes que cualquier otra consideración.

En razón de lo anterior, continuó la señora **Muñoz**, doña Patricia, se considera un gran avance alinear conceptos de acuerdo a los estándares internacionales, prohibir expresamente el trabajo peligroso y regular requisitos para la contratación de adolescentes mayores de 15 años, por lo que se debiera aprovechar esta oportunidad para concebir la legislación poniendo el interés superior del niño como consideración primordial, en su totalidad.

En ese sentido, remarcó, la nueva regulación debe tener como prioridad la protección y el desarrollo de los niños, niñas y adolescentes ya que, tal como se señala en el Plan de Acción de la Cumbre Mundial a favor de la Infancia, “no hay causa que merezca más alta prioridad que la protección y el desarrollo del niño, de quien dependen la supervivencia, la estabilidad y el progreso de todas las naciones y, de hecho, de la civilización humana”.

Hizo presente la expositora que los niños, niñas y adolescentes son un grupo de la población que, por su estado de desarrollo, necesitan de una protección especial. En efecto, siendo sujetos de derechos, gozan de los derechos que les corresponden a todas las personas, pero, además, tienen derechos especiales derivados de su condición, que se traducen en deberes específicos para la familia, la sociedad y el Estado. Esta especial protección debe entonces obedecer a que toda decisión respecto de un niño, niña y adolescente, tenga que atender a su interés superior.

Es por lo anterior que la Defensoría de los Derechos de la Niñez propuso que, en lugar de poner al niño, niña o adolescentes como “trabajador” ante los ojos de esta legislación, se le tome como sujeto de derecho y que, por ende, la reforma propuesta al Código del Trabajo sea abordada desde un enfoque de derechos y de ciclo vital, entendiendo que es precisamente ese el objetivo de esta iniciativa, garantizar el disfrute pleno y efectivo de los derechos de los niños, niñas y adolescentes en el ámbito laboral.

Respecto del principio de participación, la señora **Muñoz**, doña Patricia, informó que la Defensoría de la Niñez resalta la importancia de escuchar y considerar debidamente la opinión de los niños, niñas y adolescentes, como titulares de los derechos que se busca salvaguardar por el presente proyecto de ley, para así respetar su interés superior.

Es así como, de conformidad con el artículo 12 de la Convención sobre los Derechos del Niño, es deber del Estado, adoptar medidas efectivas para garantizar que los niños, niñas y adolescentes puedan expresar libremente su opinión por medios acordes a su edad y desarrollo, y considerarla debidamente. El Comité de los Derechos del Niño, en su Observación General

N°12, profundiza sobre el contenido de este derecho y señala que la Convención obliga a los Estados partes a garantizar que los responsables de adoptar medidas que conciernen niños, niñas y adolescentes, incluyendo al órgano legislativo, los escuchen y consideren seriamente.

En este contexto, la Defensora de la Niñez, hizo presente que el presente proyecto de ley no se construyó tomando en consideración la opinión de los niños, niñas y adolescentes sobre qué estiman como negativo y qué estiman positivo para su propio desarrollo. En la misma línea, a los adolescentes mayores de 15 años no se les preguntó qué características o condiciones ellos y ellas estiman importantes de regular. Por el contrario, desde la visión de los adultos se están regulando consideraciones sumamente relevantes para los NNA que trabajen en espectáculos y adolescentes mayores de 15 años que realicen actividades económicas, como la cantidad máxima de horas que pueden trabajar.

Asimismo, continuó la señora **Muñoz**, doña Patricia, durante la discusión legislativa se tomarán decisiones para proteger el derecho a un desarrollo óptimo de los NNA tanto prohibiendo ciertas actividades como regulando otras que pueden ser positivas para su formación, por tanto, insta a las y los parlamentarios a desplegar medios para que niños, niñas y adolescentes participen, de forma significativa y protagónica, en esta discusión legislativa, compartiendo su experiencia e ideas de cómo Chile puede avanzar para respetar plenamente sus derechos, incluyendo sus derechos al desarrollo óptimo y a la participación.

A su vez, señaló que el principio de participación está íntimamente ligado con el principio de la autonomía progresiva, que comprende el reconocimiento del derecho autónomo de los niños niñas y adolescentes de ser oídos, escuchados y a participar en todas las cuestiones que les conciernan.

El principio de autonomía progresiva, explicó la expositora, se refiere a la capacidad de los NNA para ejercer con grados crecientes de independencia sus derechos, importa la participación personal y directa de los niños, niñas y adolescentes en la realización de sus derechos.

Continuó señalando que esta capacidad para ejercer sus derechos va creciendo en la medida que se desarrollan y van adquiriendo, paulatinamente, mayores niveles de independencia y libertad. De esta manera, el no reconocer el principio de autonomía progresiva es retroceder y atentar directamente contra el reconocimiento de las niñas, niños y adolescentes como sujetos de derechos y significaría considerarles nuevamente como objetos de derecho, desde un enfoque paternalista, lo que la Convención sobre los Derechos del Niño erradica con su aprobación.

En cuanto a las observaciones en particular del articulado, y respecto al artículo 13 letras a), b) y c), la señora **Muñoz**, doña Patricia, expresó que se valora que se elimine la expresión “menores” para referirse a niños, niñas o adolescentes, adecuándose a la doctrina de la

protección integral, refiriéndose así a dicho grupo de la población sin denostarlo.

Junto con esto, la Defensora de la Niñez, estimó que la distinción que se hace en el artículo 13 propuesto reviste de la mayor importancia, y por lo mismo sugirió adecuar los rangos etarios a los usados en los demás cuerpos legales modernos en que se define que se entenderá por niño y niña por una parte y por adolescente por otra, de modo que exista una coherencia en el corpus iuris de protección a la niñez. Hizo presente que la ley N°19.968, que Crea los Tribunales de Familia, en el artículo 16 sobre interés superior del niño, niña o adolescente señala que: "Para los efectos de esta ley, se considera niño o niña a todo ser humano que no ha cumplido los catorce años y, adolescente, desde los catorce años hasta que cumpla los dieciocho años de edad."

En esta línea, la Defensora de la Niñez, sostuvo que si bien se comprende que, de acuerdo al Código del Trabajo, la edad mínima para trabajar es 15 años, y el presente proyecto de ley de forma positiva no baja dicho estándar, no se recomienda innovar en este ámbito, en vista que la excepción propuesta puede generar confusión. Así, por ejemplo, el artículo 13 ter impone multas para el empleador que contrate "niños o niñas" lo que, leído de forma descontextualizada, puede entenderse que no incorpora a adolescentes de 14 años.

Por tanto, recomienda encarecidamente respetar el corpus iuris de protección de la niñez y realizar la siguiente distinción: (i) Niño o niña: toda persona que no ha cumplido 14 años; (ii) Adolescente sin edad para trabajar: toda persona que ha cumplido 14 años y que sea menor de 15 años; y (iii) Adolescente con edad de trabajar: toda persona que ha cumplido 15 años y que sea menor de 18 años. Estas personas pueden ser contratadas para la prestación de sus servicios, previo cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidos en este Código (se mantiene redacción propuesta por el proyecto de ley).

Hizo presente la señora **Muñoz**, doña Patricia, que, de acoger la presente recomendación, el inciso final de este artículo debiese modificarse acorde de modo que quede prohibida la contratación de niños, niñas y adolescentes sin edad para trabajar, así como las demás disposiciones del proyecto de ley.

Respecto del artículo 13 letra d), la Defensora de la Niñez señaló que se valora que se definan los trabajos peligrosos específicos para niños, niñas y adolescentes, ya que con ello se les entrega una debida protección y resguardo a sus derechos. El hecho que se regule en un Reglamento se toma como un acto positivo, dado que los trabajos pueden ser dinámicos y tener nuevas peligrosidades, además de poder adecuarlo en base a nueva evidencia y criterios técnicos.

Asimismo, agregó, se estima positivo que, si bien el Reglamento será dictado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, se incorpora al Ministerio de Salud como ente que deberá suscribir dicho

instrumento, pues así se integran criterios técnicos para salvaguardar la integridad física y psíquica de los niños, niñas y adolescentes. Sin embargo, en vista que la normativa dice relación con los derechos de los NNA, es fundamental que se incorpore una visión especializada en niñez, para lo cual se sugiere que también participe la Subsecretaría de la Niñez, exigiendo la suscripción del Ministerio de Desarrollo Social y Familia.

De esta forma, continuó la expositora, se da un salto cualitativo de norma laboral a norma que protege los derechos de los NNA en el ámbito laboral, una gran diferencia que solo la especialización la puede garantizar. La participación del Ministerio de Desarrollo Social y Familia es del todo relevante, ya que, como entidad encargada de velar por los derechos de la niñez, tiene a su cargo la coordinación intersectorial de los servicios y prestaciones dirigidos a niños, niñas y adolescentes pudiendo proporcionar una visión holística. Además, de esta forma se resguarda que el informe que se envíe para actualizar el Reglamento, incorpore la opinión de los niños niñas y adolescentes.

En cuanto al artículo 13 bis, la Defensora de la Niñez, sostuvo que éste tiene como propósito restablecer los requisitos de contratación respecto adolescentes con edad para trabajar. El literal a) parte señalando que “los servicios que sean prestados por el adolescente con edad para trabajar sean de aquellos que puedan ser calificados como Trabajo Adolescente Protegido”.

Agregó la señora **Muñoz**, doña Patricia, que estima valorable la incorporación de este concepto a la legislación chilena pues define los estándares que se deben cumplir, sin embargo, es imperioso llevar estos estándares a la norma de forma que no exista un vacío legal. De lo contrario, por ejemplo, se podría interpretar el concepto como contraposición al trabajo peligroso, siendo que en realidad abarca mucho más, es aquel trabajo que percibe al adolescente como sujeto de derechos y le ayude a potenciar su desarrollo personal en el contexto personal en que se desenvuelve. Se estima que no es necesario hacer la contraposición con el denominado trabajo ligero, que está contemplado en el Convenio 138 de la OIT.

Junto con esto, señaló que se debería considerar que, en vista que el trabajo adolescente protegido es aquel que cumple con los requisitos de la Convención sobre los Derechos del Niños, el Reglamento debiese también incorporar pautas de acciones positivas a tomar por los empleadores, los establecimientos educacionales, formativos y técnicos, para efectivizar los derechos de los adolescentes en edad de trabajar.

De esta manera, continuó la expositora, también se podrán incorporar orientaciones que se adecuen a las necesidades de los/las adolescentes de acuerdo a su perfil y condiciones en que se encuentran trabajando, para así obtener un instrumento dinámico por el cual se puedan adoptar medidas especiales para proteger los derechos interrelacionados de los NNA y así promover una visión integral.

En otro orden de ideas, y en relación a la condición de el/la adolescente con edad de trabajar cuenta con la autorización por escrito del padre o la madre o, a falta de ellos, del abuelo o abuela paterno o materno o, a falta de éstos, de los guardadores o personas o instituciones que hayan tomado a su cargo al adolescente o, a falta de los anteriores, del Inspector del Trabajo respectivo, sostuvo que las normas que deben establecerse han de estar centradas en el niño, niña o adolescente, por lo que antes de requerir una autorización de las personas que lo tienen a su cuidado, se requiere mencionar el asentimiento del/la mismo/a, por escrito. De esta forma se reconoce su derecho a la autonomía progresiva y se protege su voluntad. Esto es de especial importancia en relación al artículo 16, que regula la participación de niños, niñas y adolescentes sin edad de trabajar en espectáculos artísticos, pues siempre se tiene que escuchar al NNA y toda actividad ocupacional debe nacer de su propio acto volitivo.

Y a su vez, en cuanto a las personas que deben firmar un consentimiento, la Defensora de la Niñez recomendó que se abandone la antigua nomenclatura establecida en el Código Civil que establece las personas a cargo, y que se adopte la expresión moderna de protección a la niñez, que se refiere a “quien tiene al niño, niña o adolescente a su cargo”, con lo que se da armonía a las legislaciones de niñez y adolescencia, así como respecto de otros cuerpos legales como la modificación del nombre del Ministerio de Desarrollo Social, al incorporar el término “y Familia”.

Sobre el artículo 13 bis letra d), la señora **Muñoz**, doña Patricia, informó que el proyecto de ley señala que otra de las condiciones para poder contratar a un/a adolescente es que la jornada del/la adolescente con edad para trabajar no podrá ser superior a 30 horas semanales, distribuidas en un máximo de seis horas diarias en el año escolar y hasta 8 horas diarias durante la interrupción del mismo en vacaciones, sin proceder el trabajo en jornada extraordinaria.

Lo anterior plantea ciertas dudas señaló la Defensora de la Niñez, dado que se plantea la posibilidad de trabajar horas máximas diarias, sin hacer mención alguna al interés superior del niño. En ese sentido se recomienda que las horas máximas de trabajo sean basadas en evidencia y, también, por tramo de edad de niño, niña o adolescente.

Junto con esto, informó que existe un vacío respecto a la jornada laboral respecto de NNA menores de 15 años que se desempeñen en el contexto artístico. El presente artículo se refiere exclusivamente al trabajo adolescente protegido, mientras que el artículo 16, que regula el trabajo artístico, nada dice sobre la necesidad de establecer jornadas de actividades en consideración al interés superior del niño, lo cual deberá atender a su opinión y ciclo vital en que se encuentre.

A su vez, continuó la señora expositora, este artículo tampoco atiende el interés superior del adolescente en edad de trabajar que se encuentra cursando estudios. Hizo presente que la jornada escolar completa es de 8 horas diarias, dichas horas, sumadas a las 6 horas diarias que se permite trabajar, alcanza una jornada de 14 horas de actividades, sin contar el tiempo

invertido en transporte y tareas académicas. Además, se estaría contraviniendo con lo establecido en el artículo 18 del presente proyecto de ley, puesto que si el/la estudiante ingresa a las 8:30 horas y se retira a las 16:30 horas del establecimiento educacional, en el evento que ingresara justo a las 16:30 horas al trabajo, no podría completar la jornada máxima de 6 horas sin quebrantar el tope de horario establecido en el referido artículo. Se recomienda consultar con el Ministerio de Educación la cantidad de horas prudentes para salvaguardar el tiempo que los/las adolescentes requieren dedicarle al estudio y actividades extracurriculares en aras a un rendimiento académico óptimo.

Dado lo anterior, consideró que esta regulación vulnera los derechos de los/las adolescentes en edad de trabajar, primero, por no explicitar cómo se ponderó el interés superior del/la adolescente para establecer la jornada laboral máxima y, segundo, por no asegurar su derecho al esparcimiento, a la educación y en general a su supervivencia y desarrollo.

En cuanto a las multas establecidas en el artículo 13 bis, informó que las multas establecidas a las empresas, por no cumplir con los requisitos de contratación aparecen diferenciadas por tamaño de la empresa incumplidora, considerando criterios para determinar su cuantía dentro del rango establecido. A juicio de la Defensoría de la Niñez estas sumas no son un aliciente suficiente para que la contratación indebida de niños niñas y adolescentes sea adecuada a la norma, máxime teniendo en cuenta de las obligaciones del sector empresarial relativa a la protección de niños, niñas y adolescentes, y que el Estado debe tener marcos jurídicos e institucionales adecuados para que se respeten protejan y se hagan efectivos los derechos de los niños, niñas y adolescentes.

En este contexto, la señora **Muñoz**, doña Patricia, sugirió reevaluar los factores para determinar la cuantía de la multa disponiendo que se determinará teniendo en cuenta el peligro en que se expuso al o a los NNA en atención a sus características personales, edad y estado de desarrollo y madurez, así como a la reiteración de la infracción y el número de personas involucradas. La gravedad de la infracción debe entenderse íntimamente relacionada con la gravedad del riesgo o peligro en que se puso al NNA.

Asimismo, la expositora afirmó que el Estado tiene el deber de reforzar e imponer las sanciones máximas para las personas que pongan en peligro la supervivencia y desarrollo a un niño, niña o adolescente. Es por ello que se estima que las multas aplicadas a las empresas deben ser de un nivel que no genere incentivos perversos para la contratación de niños, niñas y adolescentes. En este sentido, se recomienda además crear un tipo penal que genere responsabilidad penal de la empresa por poner en riesgo la vida de un NNA siguiendo los parámetros de la ley N°20.393 que establece la responsabilidad penal de las personas jurídicas.

Finalmente, en relación a las situaciones reguladas por ambos artículos, la Defensora de la Niñez, señaló que se debe reconocer de forma expresa que los niños, niñas y adolescentes que estén o hayan pasado por aquellas situaciones, deben quedar registrados en el Sistema de Registros de las Peores Formas de Trabajo Infantil administrado por SENAME, con el fin

de restituir sus derechos y de esa manera dar protección y efectivizar sus derechos.

En cuanto al artículo 15 y 15 bis, la señora **Muñoz**, doña Patricia, hizo presente que el artículo 15 prohíbe el trabajo de personas menores de 18 años en cabarets y otros establecimientos análogos que presenten espectáculos vivos, como también en los que expendan bebidas alcohólicas que deban consumirse en el mismo establecimiento, agregándose en este proyecto de ley que “en ningún caso se podrá autorizar a niños, niñas y adolescentes con edad para trabajar para prestar servicios en recintos o lugares donde se realicen o exhiban espectáculos de significación sexual”. A su vez, el artículo 15 bis incorpora que los/las adolescentes con edad para trabajar podrán actuar en espectáculos vivos que no se desarrollen en cabarets y establecimientos señalados en el artículo 15 precedente, en que sirvan bebidas alcohólicas con autorización de su representante legal y con autorización del tribunal de familia, siempre que no sea peligrosa para la salud, seguridad o moralidad del adolescente con edad para trabajar.

En este sentido, la Defensora de la Niñez manifestó su apoyo a la regulación de los artículos 15 y 15 bis que se modifican, para adecuarse a la nueva nomenclatura y para hacer aplicables las multas respectivas, aunque advirtió ciertas inconsistencias que pudieren tener lugar siendo éstas las siguientes: Los/las adolescentes con edad para trabajar podrán realizar espectáculos en vivo en lugares donde se expendan alcohol que deba consumirse en el mismo establecimiento. Ello choca con la realidad de que, a los menores de 18 años, se les tiene prohibida la compra de alcohol por el peligro que ello conlleva y el ambiente conflictivo que se puede generar en lugares donde se consume alcohol. Se sugiere que se homogenice las prohibiciones; Además, se sugiere incorporar la referencia a lugares donde se venda tabaco, para que las normas resulten homogéneas y se pueda ver la concordancia entre esta norma y el Decreto Supremo N°50, de 11 de septiembre de 2017, que, en su numeral 3 N°18, contempla la prohibición de niños, niñas y adolescentes en lugares donde se permita el consumo del tabaco; Respecto de la autorización de espectáculos vivos, se recalca nuevamente el hecho de que debe existir un asentimiento del niño, niña o adolescente, además de una autorización del representante legal y del Tribunal de Familia.

A su turno, el señor Humberto **Villasmil**, Especialista en normas internacionales de trabajo y relaciones laborales de la OIT, hizo presente que el Capítulo 2 del Título I del vigente Código del Trabajo de Chile, que comienza con el Artículo 13 -que es precisamente la norma que se reformaría con el proyecto- se titula: De la capacidad para contratar y otras normas relativas al trabajo de los menores.

Asimismo, señaló que una revisión histórica de las Normas Internacionales del Trabajo y de la legislación nacional pudiera claramente indicar la evolución de las instituciones de protección del trabajo infantil, lo que justificaría la intención de superar terminologías que vienen desde antiguo.

En este contexto, el representante de la OIT sostuvo que el Código del Trabajo chileno de 1931 en su Libro I, título II “Del contrato para los obreros” incluía un número 5 que se intitulaba “Del trabajo de menores y de las mujeres”. Esta no era una situación extraña en la legislación laboral iberoamericana, que por mucho tiempo reguló el trabajo de menores al lado del trabajo de las mujeres.

Por su lado, el Título III del mismo Código, que se intitula “De las condiciones de vida y trabajo en las empresas industriales”, trae distintas disposiciones, vgr. artículos 123, 288, que refieren a los menores.

Ahora bien, continuó el expositor, esto mismo se reflejó en los Convenios sobre la edad mínima para el trabajo que la OIT fue adoptando desde el momento de su fundación. En la ocasión en que Chile acometió las primeras ratificaciones de Convenios de la OIT, en 1925, se incluyó el Convenio sobre la edad mínima (industria), 1919 (núm. 5) que se refería en su regulación a niños y a personas menores. Por su parte, el Convenio 6 que Chile ratificara igualmente en 1925 y que se halla en vigor refiere a menores y la mención a niños se encuentra solamente en el preámbulo.

Asimismo, informó el señor **Villasmil**, el Convenio sobre la edad mínima (trabajo marítimo), 1920 (núm. 7) utiliza los términos “niños menores” y “personas menores”, mientras que el Convenio sobre la edad mínima (agricultura), 1921 (núm. 10) habla exclusivamente de “niños”.

Además, los Convenios 5, 7, 10 y 15 fueron denunciados automáticamente el 1° de febrero de 2000 cuando Chile ratificó el Convenio sobre la edad mínima, 1973 (núm.138). Este último que resulta además un convenio fundamental refiere de manera explícita a niños, menores y adolescentes

Por fin, señaló el expositor, en esta secuencia normativa habría que señalar el Convenio 182 que ratificó Chile el año 2000, y que es otro de los Convenios fundamentales. Este Convenio menciona consistentemente a los niños; no habla ya de menores y tampoco, en este caso, de adolescentes.

Lo que se quiere indicar con ello, aclaró, es que ha habido una evolución en las normas internacionales del trabajo, pero también en la legislación nacional, que con el paso del tiempo se fue ajustando a medida que se adoptaban otras normas internacionales de protección, surgidas de la OIT o incluso de la propia Naciones Unidas.

En efecto, hizo presente el representante de la OIT, la Convención de los Derechos del Niño, de 1990, en su artículo primero y tal cual lo destaca el mensaje del Presidente de la República, definió que “[p]ara los efectos de la presente Convención, se entiende por niño todo ser humano menor de dieciocho años de edad, salvo que, en virtud de la ley que le sea aplicable, haya alcanzado antes la mayoría de edad”.

A su vez, agregó el señor **Villasmil**, el artículo 32 de la Convención sobre el cual se detiene igualmente el mensaje, refiere en su numeral primero al "(...) derecho del niño a estar protegido contra la explotación económica y contra el desempeño de cualquier trabajo que pueda ser peligroso o entorpecer su educación, o que sea nocivo para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social."

En cuanto al numeral segundo de esta disposición, el señor **Villasmil** señaló que este indica que: "2. Los Estados Partes adoptarán medidas legislativas, administrativas, sociales y educacionales para garantizar la aplicación del presente artículo. Con ese propósito y teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes de otros instrumentos internacionales, los Estados Partes, en particular:

- a) Fijarán una edad o edades mínimas para trabajar;
- b) Dispondrán la reglamentación apropiada de los horarios y condiciones de trabajo;
- c) Estipularán las penalidades u otras sanciones apropiadas para asegurar la aplicación efectiva del presente artículo."

En este sentido, el expositor sostuvo que valdría la pena mencionar que la Convención no refiere a lo largo de su articulado a los adolescentes, lo que seguramente se explica porque cada categoría se dedujo a partir de la fijación de los rangos de edad.

Como se lee en el texto del Mensaje, continuó el señor **Villasmil**, el presente proyecto pretende, de una parte, actualizar la normativa, comenzando por homologar las terminologías con la propia de instrumentos más modernos; de otra parte, aumentar las multas por incumplimiento de la normativa de protección de los niños, niñas y adolescentes chilenos en procura de promover el trabajo decente y, por fin, ajustar el tiempo de trabajo en ese ámbito.

En relación con la terminología, indicó que el objetivo es suprimir la referencia a "menores de edad" y, al mismo tiempo, introducir y definir 3 categorías:

- i. Los mayores de edad (personas que han cumplido los 18 años – contratación libre)
- ii. Los adolescentes con edad para trabajar (personas entre 15 y 18 años – contratación con cumplimiento de requisitos)
- iii. Los niños y las niñas (personas que no han cumplido 15 años - contratación prohibida).

Por otra parte, manifestó que el proyecto propone una definición más completa de los trabajos peligrosos (en concordancia con el convenio) y del "trabajo adolescente protegido", todo lo cual parece plausible en

vista de la evolución normativa mencionada y del objetivo de reforzar la protección del trabajo de niñas, niños y adolescentes.

En relación a los trabajos ligeros y peligrosos, el representante de la OIT expresó que el Código del Trabajo vigente prevé que los menores de 18 años y mayores de 15 años podrán realizar "trabajos ligeros que no perjudiquen su salud y desarrollo". El proyecto, por su parte, introduce el concepto de trabajo adolescente protegido definido como "trabajo realizado por adolescentes con edad para trabajar que no sea considerado peligroso y que por su naturaleza no perjudique su asistencia regular a clases y/o participación en programas de orientación o formación profesional".

Aunque el proyecto ya no califique los trabajos realizados por los adolescentes de "ligeros" -lo que resulta destacable-, el señor **Villasmil** afirmó que las reglas especiales a las que se supedita la contratación de los adolescentes son las mismas que las previstas en el Código del Trabajo vigente.

Incluso, añadió el expositor, se refuerza la protección en relación con la jornada laboral al establecer que el máximo diario es de 6 horas durante los periodos de escuela (8 horas en el Código del Trabajo vigente). Se autoriza un máximo de 8 horas únicamente durante las vacaciones. Además, el proyecto introduce la prohibición de horas extras.

Respecto de las sanciones, sostuvo que el proyecto prevé sanciones específicas e individualizadas para cada prohibición establecida (incumplimiento de los requisitos de contratación de adolescentes (artículo 13), prohibición de contratar niños (artículo 13 ter), trabajos peligrosos (artículo 13 quáter), participación en espectáculos (artículo 15), al tiempo que aumenta el monto de las multas y establece los criterios para la determinación de su cuantía, que incluyen la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de las personas involucradas, así como el tamaño de las empresas.

En conclusión, el señor **Villasmil** manifestó que las enmiendas propuestas por el proyecto de ley que adecua el Código del Trabajo en materia de protección de los niños, niñas y adolescentes en el mundo del trabajo no estarían en contradicción con los términos de los convenios sobre trabajo infantil.

A continuación, la diputada señora **Castillo**, doña Natalia, manifestó que, en virtud de las exposiciones, es menester incorporar a los niños como sujetos de derechos desde un enfoque sistémico, respetando la autonomía progresiva de éstos y los demás derechos garantizados en la normativa internacional que rige en el país.

Respecto del principio de autonomía progresiva, mencionado y explicado por la señora Muñoz, el diputado señor **Melero** señaló que, al no estar este principio en la Convención Sobre los Derechos del Niño, no habría que incorporarlo en la legislación nacional, porque se podrían contraponer con los términos mismos de la Convención.

La diputada señora **Cariola**, doña Carol, sostuvo que, para erradicar efectivamente el trabajo infantil se requiere una protección efectiva del Estado para que los niños, sujetos de derechos, no se vean expuestos a esa situación. Con todo, la diputada manifestó que el proyecto está enfocado desde el punto de la formalidad, dejando así una ventana abierta para un aumento de la informalidad laboral infantil, por tanto hay que buscar mecanismos para evitar ese incentivo inverso.

A su vez, el señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, expresó estar complacido por el consenso que generó el proyecto y destacó el intenso trabajo desarrollado para materializar la normativa, agregando además que el proyecto trasciende los distintos gobiernos, donde se formaron varias mesas intersectoriales, además del intenso trabajo que se desarrolló en conjunto con la OIT.

El diputado señor **Saavedra** afirmó que hay que buscar maneras de solucionar la problemática del trabajo infantil de forma sistémica, porque esta es una de los problemas estructurales que tiene el país.

**-- Sometido a votación en general el proyecto, fue aprobado por la unanimidad de 13 votos a favor, ninguno en contra y ninguna abstención**

Votaron a favor las diputadas señoras **Cariola**, doña Karol; **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank; y **Silber**, don Gabriel.

Sin perjuicio de su aprobación en general, la Comisión recibió, el día **16 de junio** del año en curso, además del señor **Fernando Arab Verdugo**, Subsecretario del Trabajo, y de don **Francisco Del Río Correa**, Asesor Legislativo de dicha Cartera de Estado, a la señora **Andrea Gallardo Villaseca**, Directora Ejecutiva de Empresas Unidas por la Infancia – UPPI; al señor **Isaac Ravetllat Ballesté**, Doctor en Derecho, Master en Derecho de Familia e Infancia y Postgrado en Derecho Civil Catalán por la Universidad de Barcelona (España); y a las señoras **Loreto Rebolledo Risetti** y **Mónica Ruiz Cisternas**, Trabajadoras Sociales de la Vicaría de Pastoral Social del Arzobispado de Santiago y participantes de la mesa nacional de erradicación del trabajo infantil desde 1998.

En primer lugar, la señora **Gallardo**, doña Andrea, Directora Ejecutiva de Empresas Unidas por la Infancia – UPPI, sostuvo que en materia de legislación chilena sobre niñez y adolescencia, cree que, pese a que aún no se aprueba el proyecto de “Ley de Garantías para los NNA”, este no interfiere directamente en la adecuación del proyecto de ley que adecua el Código del Trabajo en materia de protección de los niños, niñas y adolescentes en el mundo del trabajo, ya que este proyecto busca la protección de dos derechos en particular, que es el de la protección al empleo y de asegurar que

el adolescente entre 15 y 17 años siga en continuidad con sus estudios, asegurando así un futuro sostenible.

Al respecto, manifestó que es sumamente necesario y urgente actualizar la normativa sobre el trabajo Infantil y adolescente protegido, sobre todo analizando los efectos que podría conllevar la pandemia en el país y en el mundo, ya que probablemente aumente el trabajo informal, la deserción escolar, entre otros efectos, es por esto que hoy más que nunca se requiere redoblar los esfuerzos, no tan sólo del Estado, niño también de la sociedad civil, los gremios, sindicatos, academia y las empresas.

En este sentido, la señora **Gallardo**, doña Andrea, expresó que, sin duda, el proyecto de ley que adecua el Código del Trabajo en materia de protección de los niños, niñas y adolescentes en el mundo del trabajo, constituye un avance concreto en materia de protección sobre los derechos de los NNA, considerando que este proyecto de ley reforzará el resguardo que debe realizar el Estado para proteger debida y oportunamente el bienestar de los NNA ante los posibles escenarios que dejará la pandemia, la crisis social y la crisis económica.

En relación a lo que decreta la convención sobre los derechos del niño y sus 4 principios fundamentales que son: la participación infantil, la no discriminación, derecho a la vida, y el interés superior, estableciendo que los niños, niñas y adolescentes son sujetos de derecho, la señora Gallardo señaló que resulta esencial adecuar el término con que se refiere a la niñez en los marcos legislativos.

Por tanto, continuó, la sustitución de la palabra “menores” por niños y niñas (hasta 14 años), adolescentes sin edad para trabajar (entre 14 y 15 años) adolescentes con edad para trabajar (entre 15 a 17 años) sería lo adecuado respetando cada etapa para su óptimo desarrollo físico, mental y emocional.

En consideración a la reducción del trabajo del adolescente entre 15 y 17 años, disminuyendo la jornada laboral de 8 a 6 horas diarias y solo 30 horas a la semana, la señora **Gallardo**, doña Andrea, hizo presente que la reducción de jornada no sólo se traducirá en un mejor bienestar para ese adolescente; sino también permitirá proteger uno de sus derechos fundamentales: la educación. Además, esta adecuación prohibirá las jornadas de trabajo extraordinarias de trabajo, siendo este un factor protector para el correcto cumplimiento de su jornada laboral.

Respecto del aumento de multas hacia los empleadores debido a algún tipo de incumplimiento de la normativa, la expositora indicó que este aumento es preponderante para contribuir hacia un futuro sostenible y trabajo decente para los niños, niñas y adolescentes.

Por último, manifestó que esta adecuación del proyecto de ley es un “desde”, ahora bien, las empresas pueden generar políticas corporativas que estén por sobre este marco legal y que sean con enfoque de derecho beneficiando así a sus colaboradores, familias, hijos(as) y su impacto

en el entorno, para ello, es imprescindible, lograr educar y sensibilizar al sector empresarial respecto a esta normativa sobre trabajo infantil y adolescente protegido, este será uno de los focos de acción, por parte de la Red de Empresas Unidas por la Infancia UPPI, durante los próximos años junto al Ministerio del Trabajo y Previsión Social y el Departamento para erradicar el trabajo infantil.

A continuación, la señora **Rebolledo**, doña Loreto, Trabajadora Social de la Vicaría de Pastoral social del Arzobispado de Santiago, señaló que, respecto de algunos elementos de forma, es adecuado tomar el artículo 32 de la Convención sobre los Derechos del Niño, como principio orientador de la adecuación al código del trabajo en materia de protección de niños, niñas y adolescentes en el mundo del trabajo. Desde ahí, se reconoce que el cambio del término “menor”, para mencionar a los niños, niñas y adolescentes era sin duda una deuda y se enmarca dentro de los compromisos del país, para avanzar hacia una cultura de protección de los derechos de los niños, niñas y adolescentes.

Junto con esto, manifestó que es pertinente incluir la normativa internacional en materia de protección a los adolescentes trabajadores, como es el compromiso de Chile con el convenio 138 de la OIT referido al aumento progresivamente la edad mínima de ingreso al empleo, que actualmente se encuentra en 15 años. Expresó además que, si bien es cierto es un avance, hay que avanzar además para que el ingreso al empleo no sea antes de los 18 años. Ahora bien, sean los 15 o los 18 años, se debe procurar que sus familias cuenten con ingresos económicos con un trabajo decente para sean los adultos quienes generen ingresos, pudiendo dar estabilidad para que los adolescentes no tuvieran que ingresar al mundo laboral.

En la misma línea, la expositora reconoció el avance en la reducción de las horas de trabajo de los adolescentes, para que sean protegidos, de 8 a 6 horas diarias y no más de 30 horas semanales, siendo posible de extender en periodo estival, con las autorizaciones de padres, tutores o jueces, velando por el derecho a la educación, el cual, debiese estar garantizado, más allá de la presentación del certificado de alumno regular, pues, la educación resulta ser un derecho primordial en el desarrollo de los NNA y que puede incidir en la ruptura del círculo de la pobreza.

Respecto del Convenio 182 de la OIT, mencionado en este proyecto de ley, que hace referencia a la eliminación de las peores formas de trabajo infantil, la señora **Rebolledo**, doña Loreto, resaltó que sin duda actualiza el Código del Trabajo, sin embargo, mencionó que dentro de las clasificaciones hay situaciones que no pueden ser consideradas como trabajo, como la trata de personas, la explotación sexual comercial, la mendicidad, el tráfico de drogas, pues estas son consideradas delito y deben ser tratadas como tal.

En este sentido, sostuvo que, con esta adecuación, podrá avanzar en el compromiso que como país se ha hecho con los Objetivos de Desarrollo Sostenibles (ODS), en su punto 8 que promueve el crecimiento económico sostenido y el trabajo decente, haciendo especial énfasis en el 8.7,

que obliga al país a adoptar medidas para que en 2030 se erradique el trabajo forzoso, la esclavitud y la trata de personas y para el 2025, poner fin al trabajo infantil en todas sus formas. Chile tiene cifras alentadoras hasta la última Encuesta Nacional de Actividades de Niños, Niñas y Adolescentes (EANNA), del año 2012, pero en este contexto de crisis sanitaria y crisis socio-económica, puede fallar en este cometido, si no se dispone de recursos frescos para la intervención directa.

Por su parte, la señora **Ruiz**, doña Mónica, Trabajadora Social de la Vicaría de Pastoral social del Arzobispado de Santiago, destacó el liderazgo y rol que ha tenido en los últimos 20 años el Ministerio del Trabajo, por medio de la conformación del Comité Nacional para la Erradicación del Trabajo Infantil y la Protección del Trabajo Adolescente, favoreciendo las coordinaciones interministeriales y se ha abierto al trabajo colaborativo con la sociedad civil, los empresarios y a las comunidades locales, especialmente en estos últimos años y como la Dirección del Trabajo vela por el cumplimiento de la legislación laboral para que no se vulneren los derechos de los niños, niñas y adolescentes del país.

La señora expositora propuso, como una posibilidad efectiva, el contemplar el uso de las multas asociadas a empleadores que contravengan con lo establecido, creando un fondo para la intervención directa con niñez y adolescencia trabajadora con enfoque territorial para ello, pues, resulta fundamental el índice de vulnerabilidad al trabajo infantil, el cual da pistas de los territorios en los que existe mayor urgencia de poder intervenir, junto a lo anterior contemplar un modelo sistémico de intervención en el cual el niño, niña y adolescente trabajador se encuentre al centro, pero que de igual manera se intervenga a los otros componentes, la familia, la escuela y a la comunidad local para sensibilizar y lograr la erradicación progresiva del trabajo infantil y adolescente.

Con todo lo anteriormente planteado, la señora **Ruiz**, doña Mónica, remarcó lo fundamental que resulta que esta modificación dialogue y se enmarque en la existencia de un Sistema de Protección Integral y de Garantías de Derechos, (deuda de hace varios años en materia de niñez y adolescencia) que pueda ser implementado en todo el territorio nacional sin distinción alguna con la rigurosidad, exigencias y atribuciones que ello requiere, y que impacte a cada uno y cada una de los niños y niñas del país, no solo por la pandemia actual que se enfrenta, sino que buscando poner fin a las vulneraciones constantes a las que se ven expuestos los niños y niñas en distintos ámbitos de sus vidas.

Por último, el señor **Ballesté**, Doctor en Derecho, Master en Derecho de Familia e Infancia y Postgrado en Derecho Civil Catalán por la Universidad de Barcelona (España), en representación del Centro de Estudios sobre los Derechos de la Infancia y la Adolescencia de la Universidad de Talca, manifestó que, él, en lo personal, hubiese partido por compatibilizar este proyecto en estudio con el proyecto de ley sobre “Sistema de garantías de los derechos de la niñez”, que se encuentra en su segundo trámite constitucional en el Senado, pero que, en vista de las circunstancias, sería importante que los distintos proyectos puedan conciliar entre si.

En este contexto, el señor **Ravetllat**, planteó que hay otros proyectos de ley avanzando en forma paralela, como los relacionados con la protección de la vida privada, que también incluye aspectos relacionados con menores, con la protección de sus datos personales, de la propia imagen, intimidad, redes sociales y, por lo tanto, resaltó que sería importante “hacerlos conversar entre ellos”, con el fin de no generar disfunciones dentro del sistema.

En cuanto al artículo 13 que se busca sustituir, el expositor destacó que se señale y se adjetive al adolescente con edad para trabajar, porque dicha mención lo vincularía con los tratados internacionales sobre esta materia, en particular con los de la OIT, que fija la idea del adolescente con edad para trabajar, a partir de los 15 años, sin embargo, criticó que respecto de la identificación del niño o niña, no se adjetive, tal como ocurre con los adolescentes, por tanto propuso que se señale al “niño o niña que no tenga edad para trabajar”, para que así se vincule con lo laboral, enmarcándose a su vez dentro del contexto de la Ley de Garantías y las recomendaciones de la OIT.

Respecto a lo señalado por el señor Ravetllat, la diputada señora **Castillo**, doña Natalia, cuestionó que se avance en los proyectos de ley relacionados con niños, niñas y adolescentes, de manera independiente y no sistémicamente tomando en consideración el proyecto de ley sobre “Sistema de garantías de los derechos de la niñez”, que se encuentra en su segundo trámite constitucional en el Senado. A mayor argumentación, la señora Castillo afirmó que no se debería seguir avanzando en proyectos que “parchan” legislación relacionada con la niñez, sino que se debe legislar en torno a dicho proyecto de ley, dado que éste significa la base de la estructura en cuanto a protección del sistema de garantías de los derechos de la niñez.

El diputado señor **Eguiguren** consideró que este proyecto es de la mayor importancia, porque no solo se ajustará la legislación de acuerdo a los tiempos actuales, sino que también se refiere a la cultura del país, porque legislar sobre esta materia, hará que Chile se encuentre dentro de los países con mejores prácticas en relación a la erradicación del trabajo infantil.

Asimismo, agregó que esta legislación debe ser un “desde” y debe estar a la altura de las mejores prácticas, en consideración a otros países, para así lograr, por un lado, que ningún niño, niña o adolescente, sufra algún grado de vulneración en cuanto a lo laboral, y por el otro, erradicar las malas prácticas de algunos empleadores en relación al vínculo laboral que tienen con los menores.

La diputada señora **Yeomans**, doña Gael, expresó su preocupación respecto de la precarización de los empleos, en la actualidad y en el escenario post pandemia, en el sentido de que a los NNA también les afecta y afectará, dada la necesidad de las familias por conseguir recursos, por tanto es menester considerar medidas, más allá de este proyecto de ley, para impedir una mayor vulneración de derechos.

Por su parte, el señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, manifestó su conformidad respecto de los comentarios compartidos por los expertos que participaron en la discusión del proyecto, agregando además que ha tomado nota de todos aquellos puntos donde se han hecho críticas al proyecto, con miras a mejorarlo y que serán considerados al momento de la discusión en particular y de las indicaciones que pudieran presentarse.

#### **IX.- DISCUSION PARTICULAR.**

La Comisión inició la discusión particular del proyecto en Informe el día **23 de junio** recién pasado, con la participación de los señores **Fernando Arab Verdugo**, Subsecretario del Trabajo, y de don **Francisco Del Río Correa**, asesor legislativo de dicha Cartera de Estado, y de la señora **Alejandra González Burgos**, Coordinadora del Departamento de Trabajo Infantil de la Subsecretaría del Trabajo, adoptando en su transcurso, respecto de su articulado, los acuerdos siguientes:

*“**Artículo único.-** Introdúcense las siguientes modificaciones al decreto con fuerza de ley N° 1, del año 2002, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del Código del Trabajo:*

**1)** *Reemplázase el título del capítulo II, del Título I, del Libro I, por el siguiente: “De la capacidad para contratar y otras normas relativas al trabajo de niños, niñas y adolescentes”.*

Respecto de este numeral, el señor **Silber** sostuvo que el título debía plantearse en términos positivos, dado que es una legislación de protección a los menores y de restricción respecto de la contratación de aquellos, en un modo amplio, por tanto, el nombre del título no se condice respecto de una protección efectiva.

Por su parte, el diputado señor **Labra** manifestó que le parecía atroz el título propuesto, puesto que no debe haber ninguna organización humana que pueda soportar tal definición. Agregó que se debe avanzar para que los niños, niñas y adolescentes no deban trabajar.

La señora **González**, doña Alejandra, Coordinadora del Departamento de Trabajo Infantil de la Subsecretaría del Trabajo, hizo hincapié en que lo que se está normando es respecto de la contratación de NNA, y, en el caso de los niños y niñas menores de 15 años, particular y excepcionalmente en el contexto artístico. En este marco, la señora **González** agregó que se está protegiendo aún más respecto de la contratación de NNA en el ámbito artístico, considerando la actual normativa y los convenios internacionales.

Asimismo, el diputado señor **Ramírez** hizo presente que lo que se busca es modificar e introducir normas en el Código del Trabajo, porque éste regula contratos de trabajo y la capacidad para contratar, por ejemplo, a NNA en el ámbito artístico.

A propuesta del señor **Silber**, la Comisión acordó, por unanimidad, reemplazar el título del capítulo II, del Título I, del Libro I, por el siguiente: **“De la capacidad para contratar y otras normas relativas a la protección del trabajo de niños, niñas y adolescentes”**.

**-- Sometido a votación el numeral 1, junto con la referida modificación, se aprobó por 13 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank; y **Silber**, don Gabriel.)

**2) Sustitúyese el artículo 13 por el siguiente:**

*“Artículo 13.- Para los efectos de este capítulo se entiende por:*

*a) Mayor de edad: toda persona que ha cumplido dieciocho años. Estas personas podrán contratar libremente la prestación de sus servicios;*

*b) Adolescente con edad para trabajar: toda persona que ha cumplido 15 años y que sea menor de 18 años. Estas personas pueden ser contratadas para la prestación de sus servicios, previo cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidos en este Código;*

**-- Sometido a votación los literales a) y b) del numeral 2, se aprobaron por 11 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank y **Silber**, don Gabriel. Se abstuvo el diputado señor **Labra**, don Amaro.)

**-- S.E. el Presidente de la República, presentó indicación para intercalar, a continuación de la letra b), una letra c), nueva, pasando la actual letra c) a ser d) y así sucesivamente, del siguiente tenor:**

*“c) Adolescente sin edad para trabajar: toda persona que ha cumplido 14 años y que sea menor de 15 años.”.*

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, señaló que esta indicación tiene como propósito distinguir entre aquellos adolescentes con edad para trabajar y los que no tienen edad para trabajar.

**-- Sometido a votación la indicación, se aprobó por 13 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don

Amaro; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank; y **Silber**, don Gabriel.)

*c) Niño o niña: toda persona que no ha cumplido 15 años. (Ha pasado a ser d)*

-- De S.E., el Presidente de la República presentó indicación para sustituir en la actual letra c), que ha pasado a ser d), el guarismo “15” por “14”.

-- **Sometido a votación la indicación, se aprobó por 11 votos a favor, 0 en contra y 1 abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank y **Silber**, don Gabriel. Se abstuvo el diputado señor **Labra**, don Amaro.)

-- **Las diputadas señoras Castillo, doña Natalia, y Yeomans, doña Gael, presentaron indicación para agregar al literal c), que ha pasado a ser d), lo que sigue luego del punto final: “Esta definición regirá únicamente para la aplicación de éste Código.”**

Al respecto, la señora Yeomans argumentó que esta indicación tiene como fin señalar que la definición de niño o niña regirá solamente para el Código del Trabajo, dado que la definición general está contenida en la Convención Sobre los Derechos del Niño.

-- **Sometido a votación la indicación, se aprobó por 13 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank; y **Silber**, don Gabriel.)

*d) Trabajo Peligroso: (Ha pasado a ser e) Sin perjuicio de lo señalado en el artículo 185 de este Código, y para efectos del presente capítulo, se entiende también como peligroso aquel trabajo realizado por niños, niñas y adolescentes que participan en cualquier actividad u ocupación que, por su naturaleza o por las condiciones en que se lleva a cabo, es probable que dañe o afecte la salud, seguridad, desarrollo físico y/o psicológico de ellos.*

*Un reglamento dictado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, previo informe de la Dirección del Trabajo y suscrito además por el Ministro de Salud, determinará las actividades consideradas como Trabajo Peligroso conforme lo señalado precedentemente. Este reglamento deberá ser evaluado cada cuatro años.*

En cuanto al **primer inciso**, el diputado señor **Silber** sostuvo que por concepto, el trabajo dignifica, por tanto, una actividad peligrosa, en los términos así descritos, es tautológico considerarla como trabajo. Añadió

que cualquier trabajo peligroso o que ponga en riesgo la salud de los menores de edad, debe ser prohibido mas no regulado, pues adolecería de objeto ilícito.

Por su parte, el señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, explicó que el concepto de trabajo peligroso es un concepto aceptado por la OIT.

El diputado señor **Ramírez** señaló que es de la máxima importancia distinguir entre lo que es o no peligroso, sobre todo en el contexto de NNA.

La diputada señora **Sepúlveda**, doña Alejandra, compartiendo lo dicho por el diputado Silber, agregó que el concepto de trabajo peligroso utilizado por la OIT, se refiere al trabajo que realizan los adultos, y en el caso de los NNA, este tipo de trabajo ni siquiera debe existir.

Refutando lo anterior, el diputado señor **Barros** expresó que la exposición de la OIT fue en base a este proyecto en particular, manifestando su aprobación a este proyecto, y no refiriéndose al caso de los adultos.

La diputada señora **Yeomans**, doña Gael, manifestó su acuerdo respecto de que el trabajo peligroso, para los NNA, no debe existir, sin embargo, eso no implica que de alguna manera se defina lo que es el trabajo peligroso, con el objeto de que lo así descrito, se prohíba.

El diputado señor **Melero** sostuvo que un reglamento que determine las actividades catalogadas como peligrosas, será un elemento que ayude a lograr el objetivo de evitar la situación de riesgo a la salud de los menores. A contrario sensu, no definir lo que se entiende por trabajo peligroso, dejará aún más desprotegidos a los NNA.

El diputado señor **Labra** propuso que cuando se haga referencia a la salud de los NNA, esta vaya acompañada de la frase "física y mental".

El señor **Arab** hizo hincapié en que el definir trabajo peligroso no habilita a los menores a efectuar dichas actividades, dado que, en el literal siguiente, se señala que el trabajo adolescente protegido es aquel trabajo realizado por adolescentes con edad para trabajar que no sea considerado trabajo peligroso, por tanto, se está definiendo para prohibirlo. Señaló además que cuando la OIT define el trabajo peligroso, también lo hace en relación a los NNA, según lo dispuesto en el artículo 3 del Convenio 182 de dicho organismo.

**-- Sometido a votación su primer inciso se aprobó por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; y **Silber**, don Gabriel.)

Respecto del **segundo inciso**, se presentaron las siguientes indicaciones:

-- De las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia, y **Yeomans**, doña Gael, para reemplazarlo por el siguiente:

“Un reglamento dictado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, previo informe de la Dirección del Trabajo y la Subsecretaría de la Niñez y, suscrito además por el Ministerio de Salud, determinará las actividades consideradas como Trabajo Peligroso conforme lo señalado precedentemente. Este reglamento deberá ser evaluado cada cuatro años.”

-- Del diputado señor **Labra** para reemplazarlo por el siguiente:

“Un reglamento dictado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, previo informe de la Dirección del Trabajo y elaborado con participación de la Central Unitaria de Trabajadores y/o organizaciones sindicales designadas por esta, la Subsecretaría de la Niñez y Defensoría de la Niñez y, suscrito además por el Ministerio de Salud, identificará y por tanto determinará, hasta por un plazo máximo de tres años, las actividades consideradas como peligrosas para labores asignadas a adolescentes de menos de 18 años y mayores de 15 años”.

-Del diputado señor **Jiménez** para sustituirlo por el siguiente:

“Un reglamento dictado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, previo informe de la Dirección del Trabajo y la Subsecretaría de la Niñez y, suscrito además por el Ministerio de Salud, determinará las actividades consideradas como Trabajo Peligroso conforme lo señalado precedentemente. Este reglamento deberá ser evaluado cada un año.”

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, sostuvo que las indicaciones presentadas por las diputadas Castillo y Yeomans y la del diputado Jiménez, son bastante similares en su contenido en cuanto a quienes deben participar en la elaboración del reglamento, sin embargo, la diferencia está en el plazo de evaluación de éste, dado que, por un lado el diputado Jiménez propone que sea evaluado cada un año, por el otro, las diputadas Castillo y Yeomans plantean que sea evaluado cada cuatro años.

Sobre esto último, manifestó que el plazo de un año es muy exiguo, pues, los reglamentos demoran mucho tiempo en prepararse por la normativa y protocolos que deben cumplir.

Por su parte, el diputado señor **Jiménez** señaló que comparte la idea de que un año es muy poco plazo, sin embargo, el plazo de cuatro años es excesivo, dado que el reglamento podría ser manifiestamente defectuoso en un plazo anterior a los cuatro años.

En cuanto a los organismos que coparticiparan en la elaboración del reglamento, el diputado señor **Melero** manifestó sus dudas con que cumpla esa labor la Subsecretaría de la Niñez, puesto que es más favorable que sea el Ministerio de Desarrollo Social y Familia, para que sea dicha Cartera la que entregue una visión más integral, y además, porque también colaborarán en cumplir esta función los Ministerios del Trabajo y Previsión Social y el de Salud.

Respecto al plazo de revisión del reglamento, manifestó que está a favor de los cuatro años, dado que ese plazo coincide con los periodos presidenciales y legislativos, para que así haya una suerte de concordancia en la visión que tienen los gobiernos y sobre los énfasis que se ponen según sus programas.

La diputada señora **Castillo**, doña Natalia, concordó respecto de lo dicho por el diputado Melero en cuanto al plazo de revisión de los reglamentos, porque el plazo de cuatro años va relacionado a las directrices de los gobiernos.

En relación a los órganos que coparticiparán en la elaboración del reglamento, señaló estar de acuerdo con que sea el Ministerio del Trabajo y Previsión Social el principal encargado, porque si se involucran a más ministerios, en términos de jerarquía, se complicará la elaboración del reglamento en tiempo y forma. Junto con esto, la diputada manifestó estar de acuerdo con la inclusión de la Defensoría de la Niñez, en virtud de la indicación del diputado Labra.

El diputado señor **Barros** recordó que, respecto al plazo de revisión del reglamento, el trámite de toma de razón de la Contraloría tarda meses e incluso más de un año, por tanto, el plazo de revisión debe considerar los tiempos de dicho trámite en el órgano contralor para determinar situaciones que ameriten cambios en el reglamento.

Sobre este punto, el diputado señor **Ramírez** propuso que el primer reglamento se revise al cabo de un año, y a continuación, las revisiones se realicen cada 4 años.

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, hizo presente que este reglamento no es el primero, pues el anterior data del año 2017, por tanto ya hay un reglamento que habría que actualizar o mejorar.

El diputado señor **Labra** señaló que la indicación de su autoría incluye que la revisión se hará en un plazo máximo de 3 años. Junto con esto, defendió la inclusión de la Defensoría de la Niñez y la Central Unitaria de Trabajadores y/o organizaciones sindicales designadas por esta, en cuanto a la coparticipación del reglamento, para que así, no sean solo los órganos o instituciones que forman parte del gobierno, quienes participen en la normativa.

La diputada señora **Castillo**, doña Natalia, propuso modificar la indicación de su autoría, en el siguiente sentido: Agregar, en la primera frase, en seguida de "la Subsecretaría de la Niñez", la expresión "la

**Defensoría de la Niñez**”; y en la segunda frase, reemplazar la expresión “Este reglamento deberá ser evaluado cada cuatro años”, por “**Este reglamento deberá ser evaluado en un plazo máximo de cuatro años.**”.

**-- Sometida a votación la indicación de las diputadas Castillo y Yeomans, junto con la modificación propuesta por la diputada señora Castillo, se aprobó por 9 votos a favor, 1 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Melero**, don Patricio; y **Ramírez**, don Guillermo. En contra votó el diputado señor **Labra**, don Amaro)

En consecuencia, las indicaciones de los diputados señores Jiménez y Labra, se dieron por rechazadas.

**d) (Ha pasado a ser f) Trabajo Adolescente Protegido: aquel trabajo realizado por adolescentes con edad para trabajar que no sea considerado Trabajo Peligroso y que, por su naturaleza, no perjudique su asistencia regular a clases y/o su participación en programas de orientación o formación profesional, según corresponda.**

*Queda prohibida la contratación de niños y niñas, sin perjuicio de lo señalado en el artículo 16. El empleador que contravenga lo establecido en este inciso, incurrirá en las sanciones que señala el artículo 13 ter.”.*

**-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para reemplazar en el inciso final, la frase “niños y niñas” por “niños, niñas y adolescentes sin edad para trabajar”.**

La diputada señora **Sepúlveda**, doña Alejandra, manifestó que el trabajo adolescente protegido debe estar enfocado no solo en el sentido de que no perjudique la asistencia del menor a actividades escolares, sino que también no perjudique su vida o el desarrollo integral del adolescente.

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, comentó que el objetivo de esta letra e) que ha pasado a ser f), es definir cual es el trabajo adolescente protegido, ergo, el trabajo permitido. Este trabajo, continuó el señor Arab, es aquel que realizan los mayores de 15 años y que no perjudique su asistencia a clases o actividades relacionadas.

**-- Sometido a votación el literal e) que ha pasado a ser f), junto con la indicación, se aprobó por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo).

**3.-** Agréganse los siguientes artículos 13 bis, 13 ter y 13 quáter, nuevos:

**“Artículo 13 bis.-** La contratación de un adolescente con edad para trabajar se deberá sujetar a las siguientes reglas especiales:

**a)** Que los servicios que sean prestados por el adolescente con edad para trabajar sean de aquellos que puedan ser calificados como Trabajo Adolescente Protegido;

**-- Sometido a votación este literal a), se aprobó por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo.)

**b)** *Contar con autorización por escrito del padre o madre; a falta de ellos, del abuelo o abuela paterno o materno; o a falta de éstos, de los guardadores, personas o instituciones que hayan tomado a su cargo al adolescente con edad para trabajar, o a falta de los anteriores, del Inspector del Trabajo respectivo.*

*En caso que la autorización haya sido otorgada por el Inspector del Trabajo, éste deberá poner los antecedentes en conocimiento del Tribunal de Familia competente, el que podrá dejar sin efecto la autorización si la estimare inconveniente para el adolescente con edad para trabajar.*

*La autorización exigida no se aplicará a la mujer casada, quien se regirá al respecto por lo previsto en el artículo 150 del Código Civil.*

*En cualquier caso, se aplicará al adolescente con edad para trabajar lo dispuesto en el artículo 251 del Código Civil y será considerado plenamente capaz para ejercer las acciones correspondientes;*

**-- Respecto de este literal b) S.E. el Presidente de la República presentó indicación para reemplazar el primer párrafo de este literal b) por el siguiente:**

*“b) Contar con autorización por escrito del padre, madre o de ambos que tengan el cuidado personal; o a falta de ellos, de quien tenga el cuidado personal; a falta de estos, de quien tenga la representación legal del adolescente con edad para trabajar; o a falta de los anteriores, del Inspector del Trabajo respectivo.”.*

**-- Sometida a votación la indicación, se aprobó por 9 votos a favor, 2 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Melero**, don Patricio; y **Ramírez**, don Guillermo. En contra votó la diputada señora **Sepúlveda**, doña Alejandra y el diputado señor **Labra**, don Amaro.)

-- Las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia, y **Yeomans**, doña Gael, presentaron indicación para agregar al literal b) inmediatamente después del punto aparte que pasa a ser punto seguido lo siguiente:

**“En el último caso, el Inspector del Trabajo previo a otorgar la autorización requerirá informe sobre la conveniencia de la misma al órgano de protección administrativa de la niñez que corresponda.”**

El diputado señor **Barros** planteó que, sin estar en contra de la indicación, se dejaría sin esta protección a quienes viven en territorios rurales, dado que en dichos territorios hay muy pocos Inspectores del Trabajo, señalando como ejemplo que en la provincia de Cardenal Caro, solo hay 2.

La diputada señora **Castillo**, doña Natalia, propuso incluir, en seguida de la frase “informe sobre la conveniencia de la misma”, la siguiente frase: **“a la oficina local de la niñez o”**, para que así quede dispuesto en armonía a la Ley de Garantías de Derechos de la Niñez.

**-- Puesto en votación la indicación de las diputadas Castillo y Yeomans, junto con la modificación propuesta por la diputada señora Castillo, se aprobó por 11 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; **Sepúlveda**, doña Alejandra y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; y **Ramírez**, don Guillermo.)

En cuanto al tercer párrafo del literal b), la diputada señora **Castillo**, doña Natalia, propuso incluir la frase **“en sociedad conyugal”**, luego de la expresión “a la mujer casada”.

**-- Sometido a votación los párrafos segundo, tercero y cuarto, de esta letra b), junto con la modificación propuesta por la diputada Castillo al tercer párrafo, se aprobó por 11 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; **Sepúlveda**, doña Alejandra y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo.)

**c) *El adolescente con edad para trabajar deberá acreditar haber concluido su Educación Media o encontrarse actualmente***

*cursando ésta o la Educación Básica. En caso de estar cursando la Educación Básica o Media, el adolescente deberá acreditar al empleador su calidad de alumno regular, mediante certificado vigente para el respectivo año académico emitido por la respectiva institución educacional. El referido certificado deberá actualizarse cada seis meses, debiendo anexarse al contrato de trabajo, el cual deberá ser registrado por el empleador a través del sitio electrónico de la Dirección del Trabajo, dentro de los cinco días siguientes a su suscripción o a la recepción de la actualización del certificado, según corresponda. A petición de parte, la Dirección Provincial de Educación o la respectiva Municipalidad deberá certificar las condiciones geográficas y de transporte en que un adolescente con edad para trabajar debe acceder a su Educación Básica o Media;*

**-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para intercalar entre la primera y segunda frase, la siguiente: “En el primer caso, el adolescente con edad para trabajar deberá acompañar el Certificado de Licencia de Enseñanza Media.”; y para agregar en la segunda frase, a continuación de la expresión “el adolescente” la expresión “con edad para trabajar”.**

**-- Sometida a votación la indicación, se aprobó por 11 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank -; **Sepúlveda**, doña Alejandra y, **Yeomans**, doña Gael; y, los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo.)

**d) *La jornada laboral del adolescente con edad para trabajar no podrá ser superior a treinta horas semanales, distribuidas en un máximo de seis horas diarias en el año escolar y hasta ocho horas diarias durante la interrupción del año escolar y en el período de vacaciones, de conformidad a lo dispuesto en la normativa del Ministerio de Educación que fije normas generales sobre calendario escolar. En ningún caso será procedente el trabajo en jornada extraordinaria.***

*Para efectos de determinar las épocas en que podrá aplicarse una u otra jornada máxima diaria, se deberá adjuntar al contrato de trabajo el calendario regional aprobado por la Secretaría Regional Ministerial o, en su caso, las modificaciones a dicho calendario solicitadas por los sostenedores y autorizadas por la autoridad competente, de conformidad a lo dispuesto en la normativa antes mencionada.*

*El empleador que incumpliere cualquiera de los requisitos establecidos en las letras precedentes, será sancionado con una multa de:*

- a) *2 a 5 Unidades Tributarias Mensuales, para las micro empresas;*
- b) *3 a 10 Unidades Tributarias Mensuales, para las pequeñas empresas;*
- c) *6 a 40 Unidades Tributarias Mensuales, para las medianas empresas; y*

d) *8 a 60 Unidades Tributarias Mensuales, para las grandes empresas.*

*La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de personas involucradas.*

**-- El diputado señor Labra, presentó indicación para reemplazar la frase en el inciso primero de la letra d) del artículo 13 bis, “distribuidas en un máximo de seis horas diarias” por la siguiente: “distribuidas en un máximo de cuatro horas diarias”.**

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, informó que hoy en día la jornada laboral de los adolescentes es de 30 horas a la semana, con un máximo diario de 8 horas, y lo que se propone en el proyecto es una baja de ese máximo diario a 6 horas, para que así se pueda compatibilizar el empleo con los estudios.

Asimismo, el señor **Del Río**, Asesor Legislativo del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, aseveró que el guarismo “6 horas”, conforme a las normas administrativas de la Dirección del Trabajo, da derecho a que el menor pueda interrumpir su jornada para colación, por tanto esta jornada da derecho a ese beneficio, que, a contrario sensu, no lo permitiría una jornada de máximo 4 horas diarias.

Por su parte, el diputado señor **Labra** sostuvo que, aprobando su indicación que busca rebajar la jornada diaria a los adolescentes junto con la indicación del diputado Jiménez, se le aseguraría el derecho a colación o alimentación.

El diputado señor **Melero** señaló que, dada la actual contingencia en donde será más necesario el trabajo adolescente, es razonable que se fije a 6 horas la jornada máxima diaria, con el objeto de que así no haya un desincentivo para la contratación de adolescentes que quieran ir en ayuda económica de su grupo familiar.

**-- Sometido a votación la indicación, se rechazó por 2 votos a favor, 5 en contra y 2 abstenciones.**

(Votaron a favor los diputados señores **Jiménez**, don Tucapel; y **Labra**, don Amaro. En contra lo hizo la diputada señora **Leuquén**, doña Aracely – en reemplazo del diputado señor Sauerbaum, don Frank –; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Eguiguren**, don Francisco; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo. Se abstuvieron las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia y **Yeomans**, doña Gael)

-- El diputado señor Jiménez presentó indicación para agregar un inciso nuevo, a continuación del segundo inciso del literal d) del siguiente tenor:

**“El empleador deberá costear o proveer el traslado y alimentación de él o la adolescente con edad para trabajar, en condiciones adecuadas de higiene y seguridad.”.**

Su autor, el diputado señor **Jiménez** informó que esta indicación va en la línea de defender a los adolescentes, para que así el empleador costee y provea el traslado y alimentación.

El diputado señor **Melero** señaló no estar de acuerdo con la indicación, dado que las condiciones adecuadas de higiene y seguridad ya están establecidas en el Código Sanitario, o en las normas y reglamentos correspondientes, tanto para el trabajo de adolescentes como el trabajo de los adultos. Además, sostuvo que, agregar nuevas obligaciones para los empleadores, significará menos posibilidades de empleo.

**-- Sometida a votación la indicación, se rechazó por 4 votos a favor, 4 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia y **Yeomans**, doña Gael, y los diputados señores **Jiménez**, don Tucapel y **Labra**, don Amaro. En contra votaron los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Eguiguren**, don Francisco; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo.)

**El señor Jiménez presentó indicación para sustituir el inciso final de este artículo 13 bis, por el siguiente:**

“La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción y el número de personas involucradas. En caso de reiteración de infracción, el empleador no podrá contratar ni mantener en contratación a adolescentes con edad para trabajar.”.

Respecto de ella, el señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, hizo presente a la Comisión que el Ejecutivo presentará una indicación que aborda el caso de la reiteración en los artículos 13 bis, 13 ter y 13 quáter, por lo que sugiere eliminar la segunda frase de esta indicación.

**-- Sometida a votación la indicación, con dicha supresión, se aprobó por 9 votos a favor, 4 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra, y **Yeomans**, doña Gael, y los diputados señores **Durán**, don Eduardo; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank, y **Silber**, don Gabriel. En contra votaron los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Eguiguren**, don Francisco; **Melero**, don Patricio y **Ramírez**, don Guillermo.)

**-- Las diputadas señoras Castillo, doña Natalia, y Yeomans, doña Gael, presentaron indicación para agregar un nuevo literal e) que disponga lo siguiente:**

“e) Informar por parte del empleador al órgano de protección administrativa de la niñez que corresponda de la contratación respectiva y acreditar los requisitos anteriormente señalados.”.

A propuesta del señor **Arab** (Subsecretario del Trabajo) y de la señora **Yeomans**, doña Gael, y el señor **Jiménez**, la Comisión introdujo enmiendas a dicha indicación del siguiente tenor:

“e) Informar por parte del empleador a la Oficina Local de la Niñez y al órgano de protección administrativa de la niñez que corresponda de la contratación respectiva, dejando constancia del cumplimiento de los requisitos legales.”.

**-- Sometida a votación la indicación, con dicha redacción, se aprobó por 12 votos a favor, 1 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra, y **Yeomans**, doña Gael, y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank, y **Silber**, don Gabriel. En contra lo hizo el señor **Durán**, don Eduardo;.)

**Artículo 13 ter.-** *El empleador que contrate niños o niñas para la prestación de servicios personales bajo dependencia y subordinación, salvo lo dispuesto en el artículo 16, será sancionado con una multa de:*

- a) 10 a 50 Unidades Tributarias Mensuales, para las micro empresas;
- b) 20 a 100 Unidades Tributarias Mensuales, para las pequeñas empresas;
- c) 50 a 200 Unidades Tributarias Mensuales, para las medianas empresas; y
- d) 100 a 300 Unidades Tributarias Mensuales, para las grandes empresas.

*La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de personas involucradas.*

*Sin perjuicio de lo anterior, el empleador estará sujeto a todas las obligaciones inherentes al contrato mientras se desarrolle la relación laboral, debiendo el Inspector del Trabajo, de oficio o a petición parte, ordenar la cesación inmediata de la misma.*

*Si la contratación de niños y niñas lo fuera para realizar trabajos calificados como peligrosos de acuerdo al reglamento establecido en el artículo 13, la multa se incrementará hasta en un 50%.*

**-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para agregar en el inciso primero, del artículo 13 ter, a continuación de la frase “niños o niñas” la siguiente: “, o adolescentes sin edad para trabajar,”.**

**-- De S.E., el Presidente de la República para agregar, en el inciso final del artículo 13 ter, la frase “niños y niñas” por “niños o niñas, o adolescentes sin edad para trabajar”.**

**-- Sometidas a votación las indicaciones de S.E., el Presidente de la República, se aprobaron por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

**“Artículo 13 quáter.-** *El empleador que contrate el servicio de adolescentes con edad para trabajar bajo dependencia y subordinación para la realización de actividades consideradas como trabajos peligrosos, de acuerdo al reglamento a que hace referencia el artículo 13, será sancionado con una multa de:*

- a) *5 a 20 Unidades Tributarias Mensuales, para las micro empresas;*
- b) *10 a 50 Unidades Tributarias Mensuales, para las pequeñas empresas;*
- c) *15 a 80 Unidades Tributarias Mensuales, para las medianas empresas; y*
- d) *20 a 100 Unidades Tributarias Mensuales, para las grandes empresas.*

*La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de personas involucradas.*

*Sin perjuicio de lo anterior, el empleador estará sujeto a todas las obligaciones inherentes al contrato mientras se desarrolle la relación laboral, debiendo el Inspector del Trabajo, de oficio o a petición de parte, ordenar la cesación inmediata de la relación laboral.”.*

**-- Sometido a votación el artículo 13 quáter propuesto, fue aprobado por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

**-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para agregar un numeral 4), nuevo, pasando el actual 4) a ser 5) y así sucesivamente, del siguiente tenor:**

“4) Agrégase el siguiente artículo 13 quinquies, nuevo:

“Artículo 13 quinquies.- El monto de la multa interpuesta se duplicará en caso que el empleador hubiere sido sancionado, más de tres veces, por infracción a los artículos 13 bis, 13 ter o 13 quáter. En estos últimos dos casos, además, si las infracciones se hubieren dado dentro de un período

de 3 años, el empleador quedará imposibilitado de contratar adolescentes con edad para trabajar bajo las normas de este capítulo.”

La Dirección del Trabajo deberá llevar un registro de las empresas que hubieren sido sancionadas por infracción a lo dispuesto en los artículos 13 ter y 13 quáter, por resolución administrativa o sentencia judicial, firmes, debiendo publicar semestralmente en su página web la nómina de empresas infractoras. Para el caso correspondiente, el tribunal enviará a la Dirección del Trabajo copia de los fallos respectivos.”.

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, sostuvo que esta propuesta de indicación, tiene como fin distinguir aquellas infracciones graves, a las cuales, además de duplicar la multa, se impondrá una sanción de inhabilidad de seguir contratado adolescentes con edad para trabajar, de aquellas infracciones de carácter administrativas.

Además, informó el señor **Arab**, la propuesta recoge las indicaciones del diputado señor Labra en cuanto a la cuantía de las multas y respecto de la imposibilidad de contratación en el caso de infracciones graves.

El diputado señor **Labra** manifestó estar de acuerdo con la propuesta, sin embargo, señaló que eliminaría la frase “si las infracciones se hubieren dado dentro de un período de 3 años”, dado que no importa la cantidad de años que transcurrieron, sino que la cantidad de faltas que cometió el empleador. A mayor abundamiento, si una empresa cometió hace 7 años atrás 3 infracciones graves, esa empresa debe arrastrar su historia, por tanto debe ser sancionada y asumir los costos de haber cometido reiteración de sanciones.

La diputada señora Castillo, doña Natalia, aclaró que el plazo que se establece se refiere a que si en el lapso de 3 años, hubo reiteración de infracciones, se le imposibilitará al empleador realizar contrataciones durante un tiempo indefinido.

La Comisión acordó por unanimidad someter a votación dicha propuesta, modificando el guarismo “3” a “5”, respecto del periodo de años señalado en la segunda frase.

**-- Sometido a votación el nuevo numeral 4, junto con la indicación, se aprobó por 9 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

*4) Modifícase el artículo 14 en los siguientes términos:*

*a) Elimínase el inciso primero;*

*b) Sustitúyese en su inciso final, la frase “tres a ocho”, por la siguiente: “diez a veinte”.*

-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para modificar el actual numeral 4), que ha pasado a ser 5), de la siguiente manera:

a) Agrégase la siguiente letra b), nueva, pasando la actual letra b) a ser c), del siguiente tenor:

“b) Reemplázase, en el inciso segundo la frase “Los menores de veintiún años” por la frase “**Los mayores de 18 y menores de 21 años**”.

b) Reemplázase la letra b), que ha pasado a ser c), por la siguiente:

“c) Modifícase el inciso tercero de la siguiente manera:

i. Reemplázase la frase “un menor de veintiún años” por la frase “**un mayor de 18 y menor de 21 años**”.

ii. Sutilúyese la frase “tres a ocho”, por la frase “**diez a veinte**”.

El señor **Arab** explicó que estas indicaciones forman parte de las propuestas realizadas por la Defensora de la Niñez, para el caso de los trabajos en el sector minero.

-- **Sometido a votación el numeral 4 que ha pasado a ser 5, junto con la indicación de S.E., el Presidente de la República, se aprobó por 9 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

**5) Modifícase el artículo 15 en los siguientes términos:**

a) *Reemplázase en su inciso primero, la expresión “menores de dieciocho años”, por la expresión: “niños, niñas y adolescentes con edad para trabajar”.*

b) *Reemplázase en su inciso segundo, la expresión “menores de edad para trabajar”, por la expresión: “niños, niñas y adolescentes con edad para trabajar, para prestar servicios”.*

-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para reemplazar el actual numeral 5), que ha pasado a ser 6), por el siguiente:

“6) Modifícase el artículo 15, en los siguientes términos:

a) Agrégase un inciso primero, nuevo, pasando el actual a ser inciso segundo y así sucesivamente, del siguiente tenor:

“Artículo 15.- Los niños, niñas, adolescentes sin edad para trabajar y adolescentes con edad para trabajar, no serán admitidos en trabajos ni faenas que requieran fuerzas excesivas, ni en actividades que puedan resultar peligrosas para su salud, seguridad o moralidad.”.

b) Reemplázase en su inciso primero, que pasa a ser segundo, la expresión “menores de dieciocho años”, por la expresión: “niños, niñas, adolescentes sin edad para trabajar y de adolescentes con edad para trabajar”. Y agrégase, a continuación de la segunda palabra “establecimiento” y antes del punto, la frase “o en aquellos que se consume tabaco.”.

c) Reemplázase en su inciso segundo, que pasa a ser tercero, la expresión “menores de edad para trabajar” por “niños, niñas, adolescentes sin edad para trabajar y adolescentes con edad para trabajar, para prestar servicios”.

**-- Sometido a votación el numeral 5 que ha pasado a ser 6, junto con la indicación de S.E., el Presidente de la República, se aprobó por 9 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

*6) Modifícase el artículo 15 bis de la siguiente manera:*

*a) Reemplázase la expresión “menores de dieciocho años y mayores de quince”, por la palabra: “adolescentes con edad para trabajar”;*

*b) Sustitúyese la expresión “, inciso segundo”, por la palabra: “bis”;*

*c) Sustitúyese en su parte final, la palabra “menor”, por “adolescente con edad para trabajar”; y*

*d) Agrégase el siguiente inciso final, nuevo:*

*“La contravención a lo señalado en este artículo o en el artículo anterior, será sancionada conforme a lo dispuesto en el artículo 13 bis.”.*

**-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para reemplazar la letra d) del actual numeral 6) que ha pasado a ser 7), que modifica el artículo 15 bis, por la siguiente:**

*“d) Agrégase el siguiente inciso final, nuevo:*

**“La contravención a lo señalado en el inciso anterior se sancionará según las reglas del artículo 13 bis y 13 quáter, según corresponda.”.**”.

El señor Arab hizo presente que estas indicaciones tienen por objeto concordar el texto según lo ya aprobado.

**-- Sometido a votación el numeral 6 que ha pasado a ser 7, junto con la indicación de S.E., el Presidente de la República, se aprobó por 9 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

**7) Modifícase el artículo 16, de la siguiente manera:**

a) *Sustitúyese la frase “lo dispuesto en el inciso segundo del artículo 13, y con la autorización de su representante legal y del respectivo Tribunal de Familia”, por la frase “los requisitos del artículo 13 bis y con la autorización del Tribunal de Familia competente”; y*

b) *Reemplázase la expresión “menores de quince años”, por “niños y niñas”.*

c) *Reemplázase la expresión “para participar en espectáculos de teatro, cine, radio, televisión, circo u otras actividades similares”, por la frase “de trabajo para participar en espectáculos de teatro, cine, radio, televisión, circo u otras actividades similares, debiendo el empleador adoptar las medidas de protección eficaz para proteger su vida y salud”.*

d) *Agrégase el siguiente inciso final, nuevo: “En caso alguno se permitirá a niños y niñas realizar las labores calificadas como peligrosas de acuerdo al reglamento a que refiere el artículo 13. Asimismo, y en caso de incumplimiento a los requisitos señalados en el artículo 13 bis, se aplicarán las sanciones señaladas en dicha disposición. Si la contratación lo fuere para realizar labores calificadas como peligrosas, se aplicarán las sanciones establecidas en el artículo 13 ter.”.*

**-- S.E., el Presidente de la República presentó indicación para reemplazar el actual numeral 7), que ha pasado a ser 8), por el siguiente:**

**“8) Reemplázase el artículo 16 por el siguiente:**

**“Artículo 16.- En casos debidamente calificados, cumpliendo con los requisitos del artículo 13 bis y con la autorización del Tribunal de Familia competente, podrá permitirse a los niños, niñas, y a los adolescentes sin edad para trabajar, que celebren contratos de trabajo para participar en espectáculos de teatro, cine, radio, televisión, circo u**

**otras actividades similares, debiendo el empleador adoptar las medidas de protección eficaz para proteger su vida y salud.**

**La contravención a lo señalado en el inciso anterior, dará lugar a las infracciones y a la cesación inmediata de la relación laboral establecidas en el artículo 13 ter.”.”.**

El señor **Arab**, Subsecretario del Trabajo, señaló que el texto del proyecto propuesto junto con la indicación, tiene como fin incorporar una sanción para el caso de las actividades artísticas, y precisa los supuestos en que se autoriza este trabajo.

- Las diputadas señoras **Castillo** y **Yeomans** presentaron indicación para agregar en el literal c) que modifica el artículo 16 inmediatamente después de la palabra salud la siguiente frase: **“física y mental.”**

**-- Sometidas a votación el numeral 7 que ha pasado a ser 8, junto con las indicaciones de S.E., el Presidente de la República y de las diputadas señoras Castillo y Yeomans, se aprobaron por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

**-- Del diputado señor Jiménez para agregar un inciso final al artículo 16, del siguiente tenor:**

“El empleador deberá costear o proveer el traslado y alimentación en condiciones adecuadas de higiene y seguridad.”

**-- Sometido a votación la indicación, se rechazó por 4 votos a favor, 5 en contra y 1 abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Jiménez**, don Tucapel y **Labra**, don Amaro. En contra votaron los diputados señores **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank. Se abstuvo el diputado **Barros**, don Ramón)

*8) Modifícase el artículo 17 de la siguiente manera:*

*a) Elimínase su inciso primero.*

*b) Reemplázase en su inciso segundo, el cual ha pasado a ser inciso único, la frase “infantil” por “de niños, niñas y adolescentes”.*

**-- Sometido a votación el numeral 8 que ha pasado a ser 9, se aprobó por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo;

**Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don Frank.)

**9) Reemplázase el artículo 18 por el siguiente:**

*“Artículo 18.- Queda prohibido a los adolescentes con edad para trabajar realizar labores en horario nocturno en establecimientos industriales y comerciales. El período durante el cual el adolescente con edad para trabajar no puede trabajar de noche será de once horas consecutivas, que comprenderá, al menos, el intervalo que media entre las veintidós y las siete horas.”.*

-- El diputado señor **Labra** presentó indicación para reemplazar la segunda frase del artículo 18, por la siguiente: **“El período durante el cual el adolescente con edad para trabajar no puede trabajar de noche será de trece horas consecutivas, que comprenderá, al menos, el intervalo que media entre las veintiuna y las ocho horas”.**

El señor **Labra** fundamentó su indicación señalando que se debe disminuir el horario de término de la jornada, de veintidós a veintiuna, y aumentar el horario de inicio, de siete a ocho, con el fin de evitar que los adolescentes se trasladen en horarios complejos.

La diputada señora **Castillo** manifestó sus dudas respecto de esta norma, dado que podría generar un problema para aquellos adolescentes que desempeñan sus funciones en el ámbito artístico, donde básicamente éste trabajo es nocturno.

El diputado señor **Labra** señaló que esos casos son muy puntuales, y para que los adolescentes desempeñen esas funciones, se requiere un permiso del Tribunal de Familia, debiendo además el empleador adoptar las medidas de protección eficaz para proteger su vida y salud.

**-- Sometido a votación el numeral 9 que ha pasado a ser 10, junto con la indicación del diputado señor Labra, se aprobó por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don

*Disposición transitoria*

*Artículo único.- La presente ley entrará en vigencia el primer día del mes siguiente al de la publicación del reglamento a que se refiere el literal d) del artículo 13 que reemplaza el numeral 2), del artículo único de esta ley, el cual deberá dictarse en el plazo de 90 días contado desde la publicación de la presente ley.”.*

**-- Sometido a votación, se aprobó por 10 votos a favor, 0 en contra y ninguna abstención.**

(Votaron a favor las diputadas señoras **Castillo**, doña Natalia; y **Yeomans**, doña Gael; y los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Norambuena**, don Iván – en reemplazo del diputado señor Ramirez -; y **Sauerbaum**, don

## **X.- ARTICULOS RECHAZADOS Y/O DECLARADOS INADMISIBLES**

-- Del señor **Labra**, don Amaro, para reemplazar la frase contenida en el inciso primero de la letra d) del artículo 13 bis “distribuidas en un máximo de seis horas diarias” por la siguiente. “distribuidas en un máximo de cuatro horas diarias”.

-- Del señor **Jiménez**, don Tucapel:

1.- Para agregar en el numeral 3) letra d) del artículo 13 bis, el siguiente inciso:

“El empleador deberá costear o proveer el traslado y alimentación de él o la adolescente con edad para trabajar, en condiciones adecuadas de higiene y seguridad.”.

2.- Para agregar un inciso final al artículo 16 del siguiente tenor:

“El empleador deberá costear o proveer el traslado y alimentación en condiciones adecuadas de higiene y seguridad.”.

-----

Las exposiciones realizadas, y el debate suscitado en esta Comisión, con ocasión del estudio, discusión y votación del proyecto en Informe, quedan registrados en sus Actas y archivados en un registro de audio y video a disposición de las señoras y de los señores Diputados de conformidad a lo dispuesto en el artículo 256 del Reglamento de la Cámara de Diputados.

-----

Como consecuencia de todo lo expuesto, la Comisión de Trabajo y Seguridad Social, recomienda a la Sala de la Corporación, la aprobación del siguiente:

## “PROYECTO DE LEY

“**Artículo único.**- Introdúcense las siguientes modificaciones al decreto con fuerza de ley N° 1, del año 2002, del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, que fija el texto refundido, coordinado y sistematizado del Código del Trabajo:

**1)** Reemplázase el título del capítulo II, del Título I, del Libro I, por el siguiente: “De la capacidad para contratar y otras normas relativas a **la protección del trabajo** de niños, niñas y adolescentes”.

**2)** Sustitúyese el artículo 13 por el siguiente:

“Artículo 13.- Para los efectos de este capítulo se entiende por:

a) Mayor de edad: toda persona que ha cumplido dieciocho años. Estas personas podrán contratar libremente la prestación de sus servicios;

b) Adolescente con edad para trabajar: toda persona que ha cumplido 15 años y que sea menor de 18 años. Estas personas pueden ser contratadas para la prestación de sus servicios, previo cumplimiento de los requisitos y condiciones establecidos en este Código;

**c) Adolescente sin edad para trabajar: toda persona que ha cumplido 14 años y que sea menor de 15 años.**

d) Niño o niña: toda persona que no ha cumplido **14** años.

**Esta definición regirá únicamente para la aplicación de este Código.**

e) Trabajo Peligroso: Sin perjuicio de lo señalado en el artículo 185 de este Código, y para efectos del presente capítulo, se entiende también como peligroso aquel trabajo realizado por niños, niñas y adolescentes que participan en cualquier actividad u ocupación que, por su naturaleza o por las condiciones en que se lleva a cabo, es probable que dañe o afecte la salud, seguridad, desarrollo físico y/o psicológico de ellos.

Un reglamento dictado por el Ministerio del Trabajo y Previsión Social, previo informe de la Dirección del Trabajo, **la Subsecretaría de la Niñez y la Defensoría de la Niñez** y suscrito además por el Ministro de Salud, determinará las actividades consideradas como Trabajo Peligroso

conforme lo señalado precedentemente. **Este reglamento deberá ser evaluado en un plazo máximo de cuatro años.**

f) Trabajo Adolescente Protegido: aquel trabajo realizado por adolescentes con edad para trabajar que no sea considerado Trabajo Peligroso y que, por su naturaleza, no perjudique su asistencia regular a clases y/o su participación en programas de orientación o formación profesional, según corresponda.

Queda prohibida la contratación de **niños, niñas y adolescentes sin edad para trabajar**, sin perjuicio de lo señalado en el artículo 16. El empleador que contravenga lo establecido en este inciso, incurrirá en las sanciones que señala el artículo 13 ter.”.

**3)** Agréganse los siguientes artículos 13 bis, 13 ter y 13 quáter, nuevos:

**“Artículo 13 bis.-** La contratación de un adolescente con edad para trabajar se deberá sujetar a las siguientes reglas especiales:

a) Que los servicios que sean prestados por el adolescente con edad para trabajar sean de aquellos que puedan ser calificados como Trabajo Adolescente Protegido;

b) Contar con autorización por escrito del padre, madre o de ambos que tengan el cuidado personal; o a falta de ellos, de quien tenga el cuidado personal; a falta de éstos, de quien tenga la representación legal del adolescente con edad para trabajar; o a falta de los anteriores, del Inspector del Trabajo respectivo.

**En el último caso, el Inspector del Trabajo previo a otorgar la autorización requerirá informe sobre la conveniencia de la misma a la Oficina Local de la Niñez o al órgano de protección administrativa de la niñez que corresponda.**

En caso que la autorización haya sido otorgada por el Inspector del Trabajo, éste deberá poner los antecedentes en conocimiento del Tribunal de Familia competente, el que podrá dejar sin efecto la autorización si la estimare inconveniente para el adolescente con edad para trabajar.

La autorización exigida no se aplicará a la mujer casada **en sociedad conyugal**, quien se regirá al respecto por lo previsto en el artículo 150 del Código Civil.

En cualquier caso, se aplicará al adolescente con edad para trabajar lo dispuesto en el artículo 251 del Código Civil y será considerado plenamente capaz para ejercer las acciones correspondientes;

c) El adolescente con edad para trabajar deberá acreditar haber concluido su Educación Media o encontrarse actualmente cursando ésta

o la Educación Básica. **En el primer caso, el adolescente con edad para trabajar deberá acompañar el Certificado de Licencia de Enseñanza Media.** En caso de estar cursando la Educación Básica o Media, el adolescente **con edad para trabajar** deberá acreditar al empleador su calidad de alumno regular, mediante certificado vigente para el respectivo año académico emitido por la respectiva institución educacional. El referido certificado deberá actualizarse cada seis meses, debiendo anexarse al contrato de trabajo, el cual deberá ser registrado por el empleador a través del sitio electrónico de la Dirección del Trabajo, dentro de los cinco días siguientes a su suscripción o a la recepción de la actualización del certificado, según corresponda. A petición de parte, la Dirección Provincial de Educación o la respectiva Municipalidad deberá certificar las condiciones geográficas y de transporte en que un adolescente con edad para trabajar debe acceder a su Educación Básica o Media;

d) La jornada laboral del adolescente con edad para trabajar no podrá ser superior a treinta horas semanales, distribuidas en un máximo de seis horas diarias en el año escolar y hasta ocho horas diarias durante la interrupción del año escolar y en el período de vacaciones, de conformidad a lo dispuesto en la normativa del Ministerio de Educación que fije normas generales sobre calendario escolar. En ningún caso será procedente el trabajo en jornada extraordinaria.

Para efectos de determinar las épocas en que podrá aplicarse una u otra jornada máxima diaria, se deberá adjuntar al contrato de trabajo el calendario regional aprobado por la Secretaría Regional Ministerial o, en su caso, las modificaciones a dicho calendario solicitadas por los sostenedores y autorizadas por la autoridad competente, de conformidad a lo dispuesto en la normativa antes mencionada.

El empleador que incumpliere cualquiera de los requisitos establecidos en las letras precedentes, será sancionado con una multa de:

- a) 2 a 5 Unidades Tributarias Mensuales, para las micro empresas;
- b) 3 a 10 Unidades Tributarias Mensuales, para las pequeñas empresas;
- c) 6 a 40 Unidades Tributarias Mensuales, para las medianas empresas; y
- d) 8 a 60 Unidades Tributarias Mensuales, para las grandes empresas.

**La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de personas involucradas.**

**e) Informar por parte del empleador a la Oficina Local de la Niñez o al órgano de protección administrativa de la niñez que corresponda de la contratación respectiva, dejando constancia del cumplimiento de los requisitos legales.**

**Artículo 13 ter.-** El empleador que contrate niños o niñas, o **adolescentes sin edad para trabajar**, para la prestación de servicios personales bajo dependencia y subordinación, salvo lo dispuesto en el artículo 16, será sancionado con una multa de:

- a) 10 a 50 Unidades Tributarias Mensuales, para las micro empresas;
- b) 20 a 100 Unidades Tributarias Mensuales, para las pequeñas empresas;
- c) 50 a 200 Unidades Tributarias Mensuales, para las medianas empresas; y
- d) 100 a 300 Unidades Tributarias Mensuales, para las grandes empresas.

La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de personas involucradas.

Sin perjuicio de lo anterior, el empleador estará sujeto a todas las obligaciones inherentes al contrato mientras se desarrolle la relación laboral, debiendo el Inspector del Trabajo, de oficio o a petición parte, ordenar la cesación inmediata de la misma.

Si la contratación **de niños o niñas o adolescentes sin edad para trabajar** lo fuera para realizar trabajos calificados como peligrosos de acuerdo al reglamento establecido en el artículo 13, la multa se incrementará hasta en un 50%.

**Artículo 13 quáter.-** El empleador que contrate el servicio de adolescentes con edad para trabajar bajo dependencia y subordinación para la realización de actividades consideradas como trabajos peligrosos, de acuerdo al reglamento a que hace referencia el artículo 13, será sancionado con una multa de:

- a) 5 a 20 Unidades Tributarias Mensuales, para las micro empresas;
- b) 10 a 50 Unidades Tributarias Mensuales, para las pequeñas empresas;
- c) 15 a 80 Unidades Tributarias Mensuales, para las medianas empresas; y
- d) 20 a 100 Unidades Tributarias Mensuales, para las grandes empresas.

La cuantía de la multa, dentro del rango respectivo, será determinada teniendo en cuenta la gravedad de la infracción, su reiteración y el número de personas involucradas.

Sin perjuicio de lo anterior, el empleador estará sujeto a todas las obligaciones inherentes al contrato mientras se desarrolle la relación laboral, debiendo el Inspector del Trabajo, de oficio o a petición de parte, ordenar la cesación inmediata de la relación laboral.

**4)** Agrégase el siguiente artículo 13 quinquies, nuevo:

**Artículo 13 quinquies.-** El monto de la multa interpuesta se duplicará en caso que el empleador hubiere sido sancionado, más de tres veces, por infracción a los artículos 13 bis, 13 ter o 13 quáter. En estos últimos dos casos, además, si las infracciones se hubieren dado dentro de un período de 5 años, el empleador quedará imposibilitado de contratar adolescentes con edad para trabajar bajo las normas de este capítulo.”

La Dirección del Trabajo deberá llevar un registro de las empresas que hubieren sido sancionadas por infracción a lo dispuesto en los artículos 13 ter y 13 quáter, por resolución administrativa o sentencia judicial, firmes, debiendo publicar semestralmente en su página web la nómina de empresas infractoras. Para el caso correspondiente, el tribunal enviará a la Dirección del Trabajo copia de los fallos respectivos.”.

**5)** Modifícase el artículo 14 en los siguientes términos:

a) Elimínase el inciso primero;

**b) Reemplázase, en el inciso segundo, la frase “Los menores de veintiún años” por la frase “Los mayores de 18 y menores de 21 años”.**

**c) Modifícase el inciso tercero de la siguiente manera:**

**i. Reemplázase la frase “un menor de veintiún años” por la frase “un mayor de 18 y menor de 21 años”.**

**ii. Sustitúyese la frase “tres a ocho”, por la frase “diez a veinte”.**

**6)** Modifícase el artículo 15 en los siguientes términos:

a) Agrégase un inciso primero, nuevo, pasando el actual a ser inciso segundo y así sucesivamente, del siguiente tenor:

“Artículo 15.- Los niños, niñas, adolescentes sin edad para trabajar y adolescentes con edad para trabajar, no serán admitidos en trabajos

ni faenas que requieran fuerzas excesivas, ni en actividades que puedan resultar peligrosas para su salud, seguridad o moralidad.”.

b) Reemplázase en su inciso primero, que pasa a ser segundo, la expresión “menores de dieciocho años”, por la expresión: “niños, niñas, adolescentes sin edad para trabajar y de adolescentes con edad para trabajar”. Y agrégase, a continuación de la segunda palabra “establecimiento” y antes del punto, la frase “o en aquellos que se consuma tabaco.”.

c) Reemplázase en su inciso segundo, que pasa a ser tercero, la expresión “menores de edad para trabajar” por “niños, niñas, adolescentes sin edad para trabajar y adolescentes con edad para trabajar, para prestar servicios”.

**7) Modifícase el artículo 15 bis de la siguiente manera:**

a) Reemplázase la expresión “menores de dieciocho años y mayores de quince”, por la palabra: **“adolescentes con edad para trabajar”**;

b) Sustitúyese la expresión “, inciso segundo”, por la palabra: **“bis”**;

c) Sustitúyese en su parte final, la palabra “menor”, por **“adolescente con edad para trabajar”**; y

d) Agrégase el siguiente inciso final, nuevo:

**“La contravención a lo señalado en el inciso anterior se sancionará según las reglas del artículo 13 bis y 13 quáter, según corresponda.”.**

**8) Reemplázase el artículo 16 por el siguiente:**

**“Artículo 16.- En casos debidamente calificados, cumpliendo con los requisitos del artículo 13 bis y con la autorización del Tribunal de Familia competente, podrá permitirse a los niños, niñas, y a los adolescentes sin edad para trabajar, que celebren contratos de trabajo para participar en espectáculos de teatro, cine, radio, televisión, circo u otras actividades similares, debiendo el empleador adoptar las medidas de protección eficaz para proteger su vida y salud física y mental.**

**La contravención a lo señalado en el inciso anterior, dará lugar a las infracciones y a la cesación inmediata de la relación laboral establecidas en el artículo 13 ter.”.**

**9) Modifícase el artículo 17 de la siguiente manera:**

a) Elimínase su inciso primero.

b) Reemplázase en su inciso segundo, el cual ha pasado a ser inciso único, la frase “infantil” por “de niños, niñas y adolescentes”.

**10)** Reemplázase el artículo 18 por el siguiente:

“Artículo 18.- Queda prohibido a los adolescentes con edad para trabajar realizar labores en horario nocturno en establecimientos industriales y comerciales. El período durante el cual el adolescente con edad para trabajar no puede trabajar de noche será de **trece** horas consecutivas, que comprenderá, al menos, el intervalo que media entre las **veintiuna** y las **ocho** horas.”.

### DISPOSICIÓN TRANSITORIA

**Artículo único.-** La presente ley entrará en vigencia el primer día del mes siguiente al de la publicación del reglamento a que se refiere el literal d) del artículo 13 que reemplaza el numeral 2), del artículo único de esta ley, el cual deberá dictarse en el plazo de 90 días contado desde la publicación de la presente ley.”.

-----

**SE DESIGNÓ DIPUTADO INFORMANTE, A DON GABRIEL SILBER ROMO.**

**SALA DE LA COMISIÓN**, a 10 de julio de 2020.

Acordado en sesiones de fechas 2, 8, 16 y 23, de junio, y 1, 7 10 de julio de 2020, con asistencia de las diputadas señoras **Cariola**, doña Karol; **Castillo**, doña Natalia; **Sepúlveda**, doña Alejandra, y **Yeomans**, doña Gael, y de los diputados señores **Barros**, don Ramón; **Durán**, don Eduardo; **Eguiguren**, don Francisco; **Jiménez**, don Tucapel; **Labra**, don Amaro; **Melero**, don Patricio; **Ramírez**, don Guillermo; **Saavedra**, don Gastón; **Sauerbaum**, don Frank, y **Silber**, don Gabriel.

Asimismo asistieron como reemplazantes a algunas de sus sesiones la señora **Leuquén**, doña Aracely, en reemplazo del señor Sauerbaum, don Frank, y el señor **Norambuena**, don Iván, en reemplazo del señor Ramírez, don Guillermo.

**Pedro N. Muga Ramírez**  
Abogado, Secretario de la Comisión